

היינט פאר פאליטיש געזעלשאפטליכע טאג-צייטונג

Nr. 207/1502 Łódź, Poniedziałek 3 września 1928 r. זעקסטער יאהרגאנג 24-71 פיעטריקאווער 21, טעל. 24-71. Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 24-71.

היינטיגער פנונג פון פערקער-בונד סעסיע

וואס האט דעם קירשברוי ערקלערט ספארט-בעוועגונג.

נעכטיגע רעזולטאטען פון די מיס-טערשאפטס-מעטשען וועגען דער עסטרא-קלאס אין פוילען.

- ל. ק. ס. - ס. ק. ס. 0:6 0:4
פויזען, 2. (טעלעפאניש).
ווארטא - וויסלא (קראקע) 0:2
לעמבערג, 2. (טעלעפאניש).
פאגאן - סשארגי 0:4
קאטאוו, 2. (טעלעפאניש).
1. סובאל-קלוב - פאלאניא (ווארטא) 2:0
ווארטא, 2. (טעלעפאניש).
לעניא - חשמונאי (לעמבערג) 1:7
ג.מ.ס.ג. - רודן (ווארטא) 0:3
וואלקאווער.
דער דאזיגער מעטש, וואס האט געזעלט פאר-קומען וועגען דער מיסטערשאפט פון קלאס אין פוילען, איז נישט פארגעקומען צוליב דעם וויל, רודן איז געקומען פון ווארטא מיט א פער-שפעיגונג פון גאנצערטהאלבען שעה.

וואס האט דעם קירשברוי ערקלערט ספארט-בעוועגונג.

וויי שארפער ארויטריט געגען דעם גרינבוים.

וואהלען קומען פאר לויט פראפארציאנעלע יסודות-דעם קירשברוי ערקלערט ווייטער, אז געגען וויין פראיעקט איז ארויסגעטרעטען גרינבוים. בכלל טרעט דעם קירשברוי שוואך ארויס געגען גרינ-בוים'ען ערקלערונג, צווישען אנדערען, אז דעם גרינבוים האט ויין מאנדאט בעקומען אלס מתנה פון די אוקראינער.
רעדענדיג וועגען דער פאליטיק פון יודישען קלאס טרעט דעם קירשברוי ווידער ארויס געגען גרינבוים'ען, ערקלערונג, אז לויט דער מיינונג פון די יודען אין נישט בלויז פון די פוילישע יודען, איז דעם גרינבוים טעטיקייט זעהר שעדליך פאר די אינטערעסען פון פוילישען יודעני-טום.

דער דינאמיט-אויפרייס אין פראנקרייך.

פאריז, 2. (ספ.) וועגען דעם אויפרייס-קאטאסטראפע אין דער דינאמיט-פאבריק אין צאלאן ביי הינפילער דערווייט מען זיך נאך פאלגענדע איינצעלהייטען:
דריי פאבריקס-בנינים אין 7 פולווע-מאגא-זינגען וועגען געפלויען אין דער לופט איינער נאכ'ן אנדערען. אויף זייער ארט געפינט זיך איצט 7 רויגע לעכער. פון די איבריגע פאבריקס-בנינים

איינגעפאלען א רוסטאוואניע.

3 ארבייטער שווער פערוואונדעט.
קאטאוו, 2. (ספ.) נעכטען נאכמיטאג איז ביים בוי פון א נייער אויסשטעלונגס-האלל אין קאטאוו פאק פאק איינגעפאלען א רוסטאווא-ניע, אראפגעפאלענדיג פון א הויך פון 6 מעטער. 3 ארבייטער, וואס האבען זיך געפונען אויף דער רוסטאוואניע זענען שווער פערוואונדעט אפגע-פיהרט געווארען אין שפיטאל אריין.

אכמעד זאגו פראקלאמירט אלס קעניג פון אלבאניע.

ווינ, 2. (ספ.) נייע פרייע פרעסע" מעל-דעט: די קאמיסיע, וואס איז פון דער אלבאנישער

וואס וועט קאנצלער מילער פאדערען אין גענף.

גענף, 2. (ספ.) מארגען קומען קיין גענף ברייטן און קאנצלער מילער, ווי מען ניט איבער-וועט די עוואקואציע פון איבער-הויזן און די ענטוואפנונג פון די זיגער זיין די קאטעגארישע פאדערונגען מצד דעם דייטשען קאנצלער.

וואלדעמאראס אין בערלין.

ווינא, 2. (ספ.) פון קאנוא מעלדעט מען, אז וואלדעמאראס און דער ליטווישער פארשטער-הער אין בערלין טירי קאוסקאס האבען אויפ'ן וועג קיין גענף בעזוכט פאן שופערט'ן און אפגע-האלטען מיט איהם א קאנפערענץ. עס איז ארום גערעדט געווארען די פראגע פון א האנדעלס-אבר-מאך צווישען ליטע, און רייטשלאנא, די מעלדער פראגע און די פויליש-ליטווישע בעזיהונגען.

ענגלישע אינדוסטריעלער פאר א פויליש-דייטשען האנדעלס-טראקטאט.

לאנדאן, 2. (ספ.) די יריעות, וואס וועגען די רערהאלטען געווארען וועגען בעסערע אויסזיכ-טען פון די פויליש-דייטשע האנדעלס-אונטערהאנד-לונגען, האבען ארויסגעוועפן א גרויסע פראווי-טערעסירונג צווישען די פארשטעהער פון די ענג-לישע אינדוסטריע-וועלט. עס ווערט דא ערווארט-ט אז דאס שליסען פון א פויליש-דייטשען האנדעלס-אפמאך וועט מעגליך מאכען דעם עקספארט פון פוילישע קויהלען קיין רייטשלאנא א דאנק וואס עס וועלען פריי ווערען אנערעט מערק, וואס ווערען פיואצט פערועהען מיט פוילישע קויהלען.

בעהאנטמאכונג.
דער ערשטקלאסיגער העררן-שניידער
J. BAUM, Piotrkowska 69
איז צוויקגעקעהרט פון אויסלאנד
און מיטגעברענגט די נייעסטע זשורנאלען צום
הערבסט-סעזאן. דער ווערקשטעל איז טעטיג.

בייליידי!
דעם טיפסטען בייליידי דריקען מיר אויס
דער פאמיליע פלאנסקי, צויליבן
טויט פון זייער פאטער
'הזשיע לייב פלאנסקי
די פאמיליעס אורבאך און שטערן.

בעהאנטמאכונג.
דערמיט טאכען מיר בעקאנט, אז
די גראנדישע חנוך-פיייערונג
מיט דער בעטייליגונג פון א גרויסען כאר און ארקעסטער, וואס
האט געזאגט פארוקומען נעכטען, זונטאג, דעם 2. סעפט. איז בכדי צו געבען
די גאנצע יודען די מעליכקייט צו בעטייליגען זיך אין דער גרויסער
פיייערונג אפגעלעגט געווארען אויף

סווערט געברויכט
אקריטשע-געזעלען
אויך האנד-נייהערס ביי דראבינאווסקי, וואוואדוקא 21

ביז 200 זלאמעס
וועל איך אלס מעקעלגעלד בעצאלען פאראויס פאר
יעדען הויז, וואס מען וועט מיר פערמיטלען איבערצו-
נעהמען אלס אדמיניסטראטאר (רושגאנדע). איך בענין
יודישע בילדונג, גרויסע ערפארונג און גוטע רעפער-
רענצען. אפערטען אונטער "דיסקרעציע" אפצוגע-
בען אין אדמיני. פון, נייטעס פאלקסבלאט" 687

היינט, מאנטאג, דעם 3. סעפטעמבער,
פינקטליך 8 זייגער צווענד אין באקלומער שוהל, זיגרושער 27.
מיט רעדעס וועלען ארויסטרעטען פערשידענע רעדנער.
מ'בעט די מענער, אז זיי זאלען קומען שרייבען אותיות און פרויען
זאלען קומען גייען די וויעות.
דער קאמיטעט.

# פראיעקט צו ענדערן די קאנסטיטוציע געזעצט צו דער איניציאטיוו פון סיים. ערקלערונג פון מיניסטער זאלעסקי אין פאריז.

פאריז, 2. סע. (ט.א.) אין דער דעקלאַרציע, וואָס מיניסטער זאלעסקי האָט געגעבן פאַר די פראַנצויזישע פרעסע פאַרשטעהער בעלז' נאָכ'ן אונטערשרייבן דעם קעלאַג-אַמאָך, האָט מיניסטער זאלעסקי רעדנדיג וועגן דער אינערליכער פאליטישער לאַגע ערקלערט פאָלגנדעס:

סייבלייבט נאָך איבער צו רעדן וועגן דער אינערליכער פאליטישער לאַגע, ווי בעוואוסט דאָרף אין הערסט נאָכ'ן בענייען די ערבייטען אין סיים פאַרייניגטער ווערן אַ פראַיעקט וועגן אַ רעפאָרם פון דער קאָנסטיטוציע.

די דאָזיגע פראַגע געהערט אויסשליסליך צום געביט פון דער פאַרלאַמענטאַרישער איניציאַטיוו. די רעגירונג וועט קיין שום פראַיעקט נישט פאַרשטעלן. אין ווייט, אַז אייניגע פאַרטייען האָבען אין אויסזיכט קאָמבינאַציעס, בעוונדערס דער קלוג פון צוזאַמענאַרבייטען מיט מאַרשאַל פּיליטדסקי, אָבער מיר דאַכט זיך, אַז די דאָזיגע פראַיעקטען זענען נאָך נישט גענוג קריסטאָלינירט.

## פערקויפט א' יודישע שוהל פאר 9 ענגלישע פונט.

קאָנסטאַנטינאָפּאָל (י.ט.א.) דער אַמאָל געריכט בעוואוינטער און פערמענליכער יודישער קוואַרטאַל אין קאָנסטאַנטינאָפּאָל, וואו עס האָבען זיך געפונען פיל שוהלען און ישיבות, איז שוין כמעט אינגאַנצען אונטערגעוואנגען. פּעח מלחמה-יאָהרען איז די יודישע בעפעלקערונג שטאַרק פּעראַרייכט געוואָרן און האָט פּערלאָוען די שטאָרט. לעצטענס האָט די פּערוואַלטונג פון דער יודישער קהלה פּערקויפט דעם לאַקאַל פון אַנאַטאָליע יודישער שוהל פאַר אַ נישטיגע סומע פון ניינציג טערקישע פונט (ניין פונט שטערלינג).

## קאטויל. ארגאן בעקלאגט זיך, די יודישע אינסטיטוציעס זענען אין א' פרווילעגירט ביי צאהלען שטייערן.

לאַנדאָן (י.ט.א.) דער לאַנדאָנער קאטוילער שער אָרגאַן „קאטאָליק העראַלד“ האָט פּערפּעטנט-ליכט אַנאַרטיקעל, אין וועלכען עס ווערט געזאָגט, אַז די יודישע אינסטיטוציעס אין אַרץ-ישׂראל זע-גען פּרווילעגירט ביי צאַהלען שטייערן. אויב דאָס יודישע אימגראַנטען-היים איז בעפרייט פון שטיי-ער-אַבזאַהלען, דאַרפן אויך פון דער זעלבער פּרווילעגירט געניסען די קאטוילישע היימען פאַר די עזר-רגל'ניקעס. די קאטוילישע צייטונג האַלט אַז פאַר דעם דאָזיגען מצב איז פּערפּונטוואַרטליך דער אָבער-פּראָקאָראָר בענוווישט. די צייטונג גיט אויך סאַרקאַסטיש צו, אַז עס איז „אונטערפּאַסט“ דער פּרט, וואָס בענוווישט איז אַ יוד.

## בעשולדיגט אין גאַט-לעסטערונג באַסטאַנער פּאָליציי פּעראַרדנען צו אַרעסטירן דעם בעקאַנטען יודישען געלעהרמען האראס קעלען אין צוזאַמענהאַנג מיט'ן סאַקאַ-וואַנצעט-פּראַצעס.

ניו-יאָרק (י.ט.א.) די באַסטאַנער פּאָליציי מאַכט האָט פּעראַרדנעט צו אַרעסטירן דעם בע-קאַנטען יודישען פּסיכאָלאָג, פּראָפּ. האַראַס קעלען, וועלכער ווערט בעשולדיגט אין גאַט-לעסטערונג.

די פּאָליציי שטיצט זיך דערביי דערויף, וואָס אין מעמאָריאַל געגען דער הינריכטונג פון סאַקאַ און וואַנצעט האָט קעלען ערקלערט, אַז אויב זיי זענען אַנאַרטיסטען איז אויך ישו הונצרי געווען אַנאַרטיסט.

די אַרעסט-פּעראַרדנונג איז אַרויסגעגעבען געוואָרן אויפ'ן סמך פון אַלפּינעקישען „בלויז-געזעץ“, וואָס פּערפּליכטעט אין שטאַט מאַסאַטש-עטס.

## סטודענטען פון חיפה'ער טעכ-ניקום שטודירען אין עגיפטען.

ירושלים (י.ט.א.) די סטודענטען פון דעם חיפה'ער טעכניקום האָבען לויטן מוסטער פון די פאַריגע יאָהרען דורכגעמאַכט וויערע וואַנצעט-פּראַקטיקעס אין עגיפטען. די יודישע סטודענטען זענען געווען בעשעפטיגט ביי די עפענטליכע אַרבייטען אין אַלעקסאַנדריע און אין אַ רייה פּרווואַטע פאַבריקען.

## ישראל'ס גערעטעניש אין די יודישע קאלאניעס אין בעסאַרעניען.

קייסער וו. (י.ט.א.) דער אַנאַטאָליע, וואָס איז דעלעגירט געוואָרן דורכ'ן „אַרט“ אויסצופאַר-שען די לאַגע פון די יודישע קאָלאָניעס אין בע-סאַרעניען, האָט אין זיין פּעריכט מיטגעטיילט, אַז אין די קרייזען-בענדער, אַקערמאַן און קייסערעווע זענען די שניט-אויסזיכטען זעהר שלעכטע. צוליב דער לאַנגער טרוקעניש דאָרף מען אויך נישט ער-וואַרטען קיין גוטע גערעטעניש אין די צאָן-קריי-זען פון בעסאַרעניען. עס איז אויך בעדאָהט די גערעטעניש אויף די סאַבאַק פּלאַנטאַציעס.

## אויסגעאַרבייט די פלענער פון קאַנאַל מאָסול-חיפה.

ירושלים (י.ט.א.) די אַרבייטע צייטונג „אל-בומל“ טיילט מיט, אַז זי אינגיניערען קאָמיטע האָט שוין פּערענדיגט דאָס אויסגעאַרבייטען די פלענער פון דעם קאַנאַל מאָסול-חיפה. די קאָ-מיטע איז געווען בעשעפטיגט מיט אויסגעאַרבייטען די פלענער פון חודש פעברואַר ה. י. לויט די דאָזיגע פלענער וועט דער קאַנאַל דורכגעפאַהרט ווערן דורך אלאזא און בית-שאן. אין הערבסט וועט מען שוין צוטועטען צו בויען אַ גרויסע פּערבינדונג-סאַציע אין אלאזא. צו די בוי-אַרבייטען פון קאַנאַל וועט מען צוגרענען גלייכ-צייטיג פון חיפה און מאָסול.

## פיר יאהר „קאמוזעט“ טעטיגקייט

יודישע-קאמוניסטישע פרעסע לויבט די אויפמווען פון „קאמוזעט“.

מאַסקווע (י.ט.א.) די טעג האָט דער רע-גירונגס אָרגאַן פאַר בעזעצן יודען אויף לאַנד אין סאָויעט-רוסלאַנד - „קאמוזעט“ געמיינעט זיין פיר-יעהריגע עקזיסטענץ. אין צוזאַמענהאַנג דערמיט ווידמעט די יודישע קאָמוניסטישע פרעסע פיל אַרט דער געשיכטע פון דער יודישער קאָלאָניאַליזאַט-בעוועגונג אין סאָויעט-רוסלאַנד און דער ראַלע, וואָס דער „קאמוזעט“ האָט דערביי געשפּילט.

דער מאַסקווער „עמעס“ האָט אַרויסגעגעבען אַ ספּעציעלן נומער, געווידמעט דעם „קאמוזעט“, שילדערענדיג די דערגרייכונגען פון דעם „קאמוזעט“ אַטאַקירט דער „עמעס“ אין זיין לייט-אַרטי-קעל די צווייטען און אַלע נאַציאָנאַלע פאַרטייען בעלז'. דער קאָמוניסטישער אָרגאַן קאָנסטאַטירט, אַז עס לאָזט זיך נישט בעכפּוקען קיין אויפמיטיג פון ציוניזם, מיר בעמערקען דאָס פּאַלען פון גאַ-טע און קריים.

## עסטרייכישע „רייכספאסט“ וועגען אַנטיסעמיטיום אין סאוויעט-רוסלאַנד.

ווינ (י.ט.א.) אין דעם עסטרייכישען רע-גירונגס-אָרגאַן איז פּערזענליכט געוואָרען אַ קאָ-רעפּאָנענץ פון מאַסקווע, געווידמעט דעם אַנטי-סעמיטיום אין סאָויעט-רוסלאַנד. דער מחבר פון דעם אַרטיקעל, וועלכער זאָל זיין אַ בעקאַנטער אויסאַרטיטעט אין וואַרשע, שרייבט, אַז אין בעזוג צו דער יודישער פראַגע לאָזט זיך אין סאַ-ויעט-רוסלאַנד בעמערקען אַ דאַפּעלסער קורס. אַ רייה קאָמוניסטישע פיהרער ערקלערען, אַז די קאָ-מוניסטישע פאַרטיי איז ערנסט בעזאָרגט מיט'ן וואַקס פון דער אַנטיסעמיטישער שטימונג אין גענעראל אַנדערע ווידער בעהויפטען, אַז די מפלג פון דער אַפּאָזיציע איז גלייכצייטיג געווען דעו-זיג פון אַנטיסעמיטיום אין דער קאָמוניסטישער פאַרטיי, וויט יענער צייט האָבען די יודישע קאָמו-ניסטען בעדייטענער פּערלוצירען וויערע איינפלאַסען, עס איז אויך בעקאַנט, אַז הויז סטאַלין'ן איז אויך קרילענדיק אַ גענוער פון יודען אָבער איצט זענען זיי געצוואונגען צו בעקעמפּען דעם אַנטיסעמיטיום ווילד זינאוויטע און קאמעניטע בעטייליגען זיין ווידער אַקטיוו אין דער פאַרטיי-טעטיגקייט.

## פאָרד'ס „אינטערנאַציאָנאַלער יוד“

געפֿינט זיך נאָך אין די שול-ביבליאָ-טעקען.

ניו-יאָרק (י.ט.א.) דער מיטגלידער פון פּרעזידענט-ראַט'ס אַלפּרעד בענעש האָט אינטער-ווענירט אין ערצ-הונגס-דעפּאַרטאַמענט וועגען דעם אַז אין פיל שול-ביבליאָטעקען געפינט זיך נאָך דאָס בעקאַנטע אַנטיסעמיטישע בוך פון הענרי פּאַרו, דער אינטערנאַציאָנאַלער יוד. וועגען דעם עני-אין פּעראַרדענט געוואָרען אַנאַליספּאַרשונג.

אַ נייע יודישע שול אין טאַפּיאַ

סאַפּיאַ (י.ט.א.) דאָ איז פאַרגעקומען די פּיערונג פון לעגען דעם גרונדשטיין פאַר אַ נייעם גרויסען יודישען שול-בנין. וואָס ווערט געבויט דורך דער יודישער קהלה און סאַפּיאַ. דער בנין וועט קאָסטען דריי מיליאָן לעוואַס.

### וואַרנענג!

זאָל ווי עס זאָגען זיך פּעוויזען אין שטאַט פּערשידענע נאַכגעמאַכטע פּעלד-בעמערן, מאַך אויך בעקאַנט דאָס געזעהרע פּובליקום, אַז די פּאַטענטירטע בעטעל פאַטענטירטע זענען פּערזענליך נאָר מיט דער שוין-סאַרקע

## PALMA-PATENT

אַזר וועלכע מיר זענען פּערזענליך ביי 3 יאָהר, צו בעקומען אין אַלע געשעפטען.

אויסערדעם, בעזיצען מיר שטענדיג אויף לאַנדער אין אַ גרויסען אויסוואַהל אַמעריקאַנקעס, ניקעל-קינדער-בעמען, קינדער-וועגעלעך, טיש-בעמען, קינדער-בענקעלעך, מעטער-מאַס, אויף רעדלעך.

### מאַטראַצען קאַזעטקעס און טאַפּטשאַנעס.

בעמלעך בעטלעך מיט ווענטלען ווייט אַדער ברוין 17 זי, פּאַלאַוע-בעטלעך 14 זי, רעילע בעהאַנדלונג, פאַרביקס-פּרייזען, זעמטליכע רעפּראָטורן, מורכט לאַדן, פּאַלנאַצנאַ 24, טעל. 31-85. דעטייל!

## איז מישד פון חודש אלול

ווערען אויסגעפיהרט וואונדער-קארטען מיט פאמאגראפיעס ווי אויך אַלערליי אויפנאָהמען פון מצבות, דענקמאַלען אויפ'ן בית-ההרדים צו ביליגע פרויען דורך דעם בעוואוסטען קינסטלערישען

# 69 "PARISIEN" 69

פאַמאַ-אַמעליר בושעזשינער

רעיעל, שנעל, ביליג.

## Gimnazjum Humanistyczne Męskie I. Kaczenelson

Cegielniana 28, tel. 51-79

עס ווערען אָנגענומען שילער אין אַלע קלאַסען. פאַר אַבסטרעקטען פון פּאַלקס שולען אין פאַר שילער פון די העכערע קלאַסען (5-טע און 6 טען) וועלען געמאַכט ווערען צייטווייליגע ערלייכערע-גען בונדע די העברעאישע לימודים.

עס ווערען אויך אָנגענומען קינדער פון 4 יאָהר אָן אין אַווער ערשטע גן-ילדים (פּרעבעל-שולע) אונטער דער לייטונג פון דער העברעאישער בעוואַנאָניש. קאַצעניעלזא-פּיינשטיין מיט איינשרייבונגען זיך ווענדען אין דער קאַנצעלאַריע טעגליך פון 11 ביז 2 בייטאָג און פון 5 ביז 7 אָווענד.

## Dr. Krausch

פיעטריקאווער 86  
ספעציאַליסט פאַר אויגענקראַנקהייטען  
צוריקגעקעהרט.

## DR. DONCHIN

1, MONIUSZKI  
טעלפּאָן 9-97  
ספּעציאַל-אַרצט פאַר אויגענקראַנקהייטען  
צוריקגעקעהרט קיין פּוילען.  
נעכט אָן טעגליך פון 10-1 מיטאָג און פון 4-7 נ.מ.  
זונט אָג פון 10 ביז 1 בייטאָג.

## MANIUSZKI 1, 9-97

ספּעציאַל-אַרצט פאַר אויגענקראַנקהייטען  
צוריקגעקעהרט קיין פּוילען.  
נעכט אָן טעגליך פון 10-1 מיטאָג און פון 4-7 נ.מ.  
זונט אָג פון 10 ביז 1 בייטאָג.

# נייער פאלקסבלאט

## "שול-טאג" אין אונזער שול

היינט הייבן אן אונזער קינדער צו גהן אין די שולען:

עס האבען זיך געענדיגט די זומערדיגע ווא-קאציעס, די טרייהיים און אפרוה-צייט פאר קי-נדר, און ווידער, הייסט עס, קאצען זיי זיך מא-נווייזן אין זייער צווייטער היים - אין דער שול. אין עס געווארן אין פולען א מין טראדיציע, אז דער ערשטער טאג פון א נייעם שול-יאהר ווערט געהאלטען פאר דעם „טאג פון דער שול“. און עס איז טאקע נוט, וואס די עלטערע געזעלשאפט גי-בט א מאמענט אויף צו פארטראכטן זיך וועגן דעם גורל פון דער יוגענד - דער צוקונפט פונם פאלק.

מען איז שטארק פערטיג אין אים גורל פונם קינד, וואס דארף ווערן דער צוקונפטיגער מענטש, וואס דארף מיט פאר פרעזענטירן זיין פאלק, זיין קאנד, און ראוי זיין צו ווערן א בירגער פון דער וועלט.

טראכט מען אריין אין פערשידענע אופנים, ווי אזוי די שול דארף רעפארמירט ווערן, און צוגעפאסט ווערן צו דעם גייסט פון דער צייט, ווי-אזוי דאס קינד זאל נאטירליך און ליכטיג איי-נעפן אין זיך די מאדערנע אויפפאסטינגן פון מענשליכע רוחניות און גשמיות, ווי-אזוי ער דארף זיך פארמען און צופאסטן צו די נייע ענטפלעק-ני-גען פון דעם מענשליכען גייסט אין טעכניק, וואס וועט איהם העלפן צו טעלען זיך פאסט אויף די פיס, צו ווערן אזוי צוזאגען, דער ריכטיגער „בר מצוה“ - אהריות'דיג, פראדוקטיוו, וועלט-טענדיג.

טראכט מען אין פולען וועגן פערשידענע סיפן שולען; וועגן דער בעלגישער, שווייצער-ער, וועגן דער פראנצויזישער נייער שול, אדער וועגן דער אמעריקאניש-ענגלישער-דאלטאנישער-ער, אדער וועגן דער עסטרייכיש-דייטשער-ער.

גייסט-שול, מען וועגט און מען מעסט אלע פארן און געבענס, מען ישוב'ט זיך, מען איבערלייגט זיך, וואס פאר א מין שול מען דארף בעסער קולטיוו-ירן דען אויף אונזער באדען, און עס איז דאך טא-קי קיין חידוש נישט, וואס וועגן דעם ווערט אזוי פיל געזארגט, הארדס סוף-פל-סוף, פערברענגען דאך אונזערע קינדער א פערטעל צייט פון זייערע יונג יאהרען אין די וועגן פון דער בילדונג-און-דער-ציהונג-אינסטיטוציע, און וועגן דעם מוז געזארגט ווערן.

זוכטן, זען, זוכט מען. די נייע שול אבער אין פולען העלט ערשט אין ענטשטיין, אין בע-שאפען ווערן, און דעריבער ברענגט זי אונז אפט אונגאנצענע מען סיפוריזען:

אזוי, למשל, איז די ברייטע עפענטליכקייט געווען אייגענדיק אין סוף פונם פערצנטערען וואס זע-שול-יאהר צוליב די שארפע קאנפליקטען, וואס זע-נען פארענקומען צווישן די תלמידים און די לעהרער; צוליב די פיל וועלטסמאדערן צווישן די שילדער, און צוליב די מאדערן.

אין דער דאזיגער פלאג זענען שולדיג - דאס איז פאר אונז קלאהר - די נישט-צוגעפאסטקייט פון דעם אייגענען דעריבער צו דעם אייגענען סלמד, ופאר טאקע דערפון, וואס דער לעהרער נעמט איז נישט מיד, ווי געהערט קולטיוואציע און דעריבער, ער זאל מיט דער גאנצער אהריות קאנען פארנעמען זיין אמת.

ווי געזאגט, איז עס אבער אן איבערגאנג-וואך, און די עיקר-סבה איז, וואס דאס שול ווערן געפינט זיך נאך אין א'עמברוינגען מצב, און ווערט געקירצט אפט פון דעם פרימיטיווען קולטור-צוקאטן - פון דעם נאציאנאל-שאַוויניזם, איז עס טאקע נישט נוט - נישט צייטמעסיג, ענטשפערעכט נישט די האפענונג אויף דער דערא-הונג פון א בעסערן ריינערן מענטש...

ווי איז אבער דער דין, אז ביי אונזערע אייגענע „חכמים ונבונים“ האלטען נאך ביי די צוויי עקסטרעמען, ביי דעם בליק-קאנטשיק פון איין זייט, און ביי דעם ספרדישען אָן-קוצן פון דער אנדערער זייט, און פון דעם בלוטיגען, לעבעדיגען, ממסות'דיגען געגענווארט האפט עס וויס?

תיקן, בלייבט א קשיא!

Dr. RACHELA LEWI  
פאנסקא 24, טעל. 42-72  
נעמט אן פון 2 ביז 4 נאכמיטאג

## 35 מינוט אויף דריי.

### דער מאמענט פון אונזער שרייבן דעם קעלאג-פאקט

פעסטשטעלען, אז ער אימפראוויזירט בעסער, ווי ער ליינט.

#### (קארעספאנדענץ פון פארי.)

קאמערלינג האט פערענדיגט די ענגלישע אר-בערעזונג פון דער הערע, בריאן הייבט זיך אויף און ערקלערט כלענע פאר צוזאמענען צו דער צע-רעמאניע פון אונטערשרייבען.

די זשורנאליסטען זענען אביסעל ענטווישט: מ'האט געווארט אויף קעלאג'ס א קערע, ער האט אבער בעשלאסען גיט צו האלטען קיין רעדעס, אויפ'ן קליינעם טישעל לעגט מען ארויף דעם אפמאך וואס איז אפגעדריקט אויף פערנאמענט, און איז שוין פון פריהער אים פערוועהן מיט שמעפאלען פון 15 מלוכה. דער היסטארישער דאקומענט איז איינגעבונדען אין א גרינעם לעדער מיט בעגליטונג, דער צערמאניע-מיסטער שטעלט אויפ'ן טיש דעם מיניטער, וועלכע מ'האט פגעזעט מיט 150 יאהר צוריק ביים אונטערשרייבען דעם ערשטען פראנצויזיש אמעריקאנישען פריינדשאפטס-אפמאך, זייט דאן שטעהט דער מיניטער אויפ'ן טיש פון יעדען פראנצויז-ישען אויסערדמיסטער, לעבען מיטער ליינט מען אוועק די שווערע גאלדענע פערער, וואס די קאמ-נאלי-מאכט פון האאר האט געשאנקען קעלאג'ן.

בריאן הייבט אן ליינען דעם ערשטען פונקט פונם אפמאך: דער פריינדעט פון דעם שאלאגער פריינדענט פון די פראנצויזישע שטאמען א. א. ו. ו. דער איבערזעצער ליינט דעם ענגלישען טעקסט און דער צערמאניע-מיסטער רופט אים!

אויסערדמיסטער פון דייטשלאנד!

שטרעוועמאן ווערט בלאס און געהט צום פאקט. די גאלדענע פערער שרייבט נישט, ער פיהרט מיט דער פערער נאכאמאל, פיהרט אים גענוי, נוסטאוו שטרעוועמאן שטעהט אויף רייכט אפ די טראפערס שווייט פון שטרען און ביי אפלאדיסמענטן קערט ער זיך אום אויף קיין ארט.

סיקומט אן קעלאג'ס רייה זיין האנט ציטערט. הימאנס געהמט די פערער אין האנט אזוי פארזיכטיג, ווי דאס וואלט געווען דינאמיט, וואס קען אויפרייסען, דער פערטער שרייבט אונטער בריאן, מ'אפלארירט איהם זעהר לאנג און ער ושמורעט די אויגען אונטער דעם שארפען ליכט פון די פראזשעקטארען.

ווען אלע רעלעגאטען האבען שוין אונטער-שריבען האט דער זייער געשלאגען פיר די צע-רעמאניע און פערענדיגט, בריאן קוקט זיך אויפער מיט קעלאג און שטרעוועמאן און אלע ריי זיינען זיך אויף פון טיש, דער שוויצער טוט א קלאפ מיט דער אלעבארדע און די ריפלאקטאטען פערלאזען לאנגזאם דעם זאל.

די פראזשעקטארען ווערן אויסגעלאשאען, די איינגעלאדענע לאזען זיך אין בריאנס קאפינעט וואס איז שוין סערווירט טיי. פון נאם הערען זיך „הורא“ געשרייען, דאס פערניסען די פארזייער דעם ערשט נישט לאנגיגען שונא - שטרעוועמאן, וועלכער פאָהרט אפ אין דער רייטשער געוואנדשאפט.

ווען אלע רעלעגאטען האבען שוין אונטער-שריבען האט דער זייער געשלאגען פיר די צע-רעמאניע און פערענדיגט, בריאן קוקט זיך אויפער מיט קעלאג און שטרעוועמאן און אלע ריי זיינען זיך אויף פון טיש, דער שוויצער טוט א קלאפ מיט דער אלעבארדע און די ריפלאקטאטען פערלאזען לאנגזאם דעם זאל.

די פראזשעקטארען ווערן אויסגעלאשאען, די איינגעלאדענע לאזען זיך אין בריאנס קאפינעט וואס איז שוין סערווירט טיי. פון נאם הערען זיך „הורא“ געשרייען, דאס פערניסען די פארזייער דעם ערשט נישט לאנגיגען שונא - שטרעוועמאן, וועלכער פאָהרט אפ אין דער רייטשער געוואנדשאפט.

ווען אלע רעלעגאטען האבען שוין אונטער-שריבען האט דער זייער געשלאגען פיר די צע-רעמאניע און פערענדיגט, בריאן קוקט זיך אויפער מיט קעלאג און שטרעוועמאן און אלע ריי זיינען זיך אויף פון טיש, דער שוויצער טוט א קלאפ מיט דער אלעבארדע און די ריפלאקטאטען פערלאזען לאנגזאם דעם זאל.

## ווי ניי-יאָרק ווערט די שעהנסטע שטאט אין דער וועלט

בראָרוי האָבען זיך געזונדען מיט שווערער ליכ-טער? א פאנאסטישע וועלט אנטפלעקט זיך פאר אייך, פאנאסטיש און אומרעאל אין אויסזעהן - אזוי פאנאסטיש און אומרעאל, ווי דאס עשירות וואס געפינט זיך היינטער די שוויצען, ווי די זעהנדי-גען וואס דער נאמען וואל-סטריוס רופט ארויס.

אויב אייך איז נישט געפערט וועגן אריינצור-קומען אין ניי-יאָרקער האפען אין אס אין דער שעה, פאָהרט זיך דורך אויף מאנהעטען-בריק און קוקט צוריק - אזוי א פינף א זייער פארנאכט ווינטער-צייט. איהר וועט דאן אויך האָבען גענוג געלענעגהייט צו בעהאנדערען די צויערליכע שעהנ-דיקייט פון ניי-יאָרק.

דאס אלץ האָט אויפגעטון די „נייע אַרכיטעקטור“, די וואָס און קוים אַלט אַ צוויי צעהנדיגן יאָהר.

אמעריקע איז לאַנג נישט געווען אַריינגעל אין קונסט-זאכען. אויך אין דער אַרכיטעקטור. מען האָט נאָכגעמאַכט אַיראָפּעיִשע מוסטערען. און עס איז אויסגעאַרבייט געוואָרען אַ פּריקער שאַפּלאַן. די פּאַנצען האָט מען געפּוילט לויטן קאַסטער פּון אַלטע ריזיכע טעמפלען. אַ גרויסער ברייטער פּאַסאַד פּון רויזען, מיט שווערע ווילען פּון מאַרמאָר בעד פּוּצט מען גאַלד. איינזעהנדיג - אויך מאַרמאָר, גאַלד, מאַרמאָר, גאַלד. מען איז געווען, ווי אויב געקומענע נבירים און כסדר זיך געפּוּצט און רייכ קייט. עס זאל נאָר פּינקלען, עס זאל נאָר בלישט שטען. פּון דעם שטאַנדפּונקט געפּעלט מיר, למשל די ניי-יאָרקער ענטמראַל-ביליאָטעק מעהר, ווי אלע אַנדערע, וואָס איך האָב געזעהן. שיקאַגאָ שטאַל צירט מיט איהר ביליאָטעק; פּאַסטאַן, מיט איהרער - פּאַראַן דאָרט סאַרווענטס בילד מיט די נבירים, וואָשינגטאָן - מיט דער „סאַנדרעאַנעל ליבערערי“, (היינטער זעה דעם זייט)

טען זאל הערען זיך אפלאדיסמענטען. אין דער בעגליטונג פונם צערמאניע-מיסטער געהט אר-רויך קעלאג ער געהט אריין אין בריאנס קאפינעט, נישט קוקענדיג אויף פויגן עלטער אויף א פריש-מיט א פייערל אין די אויגען. ערשט נעכטען האָט ער געוואונען א פארטע אויף נאָלף און האָט געמאַכט אַ שפּאַציר פון 8 קילאָמעטער.

היינטער אפלאדיסמענטען - סיבעוויזש זיך שטרעוועמאן, ער איז שטארק אויסגעמאטערט און בלאס. טריט ביי טריט בעגלייט איהם זיין ארצט, וואס לאזט איהם נישט רויכערען, רעדען, דענער-ווערן זיך, דאכט זיך, אפילו - עסען די רעלעגאטען זאמלען זיך ביכלעכווייז צוזאמען אין דער ערשטער רייה זיצט פאנאקארע און ווילט מיט א שמועס די פרוי קעלאג, דער אמעריקאנער געוואנדטער אין פארו זאראן העריק רעוואנזשירט זיך מיט פד אַנקאַרעס פרוי. דאָ ועהט איהר דעם סענאַט-פּרע-זידענט דומער, אלע מיניסטארען, אַט קומט צולויפּען אין איילענדיג דער קריגס-מיניסטער פענלעזע - דאָרט פערשעפטיגט און איז געקומען נישט אין ווייט אַנצא, נאָר געקלייבט עפּים אַ גרויען, פענלעזע אוי אַבער בעקאנט מיט זיין צושטרייטקייט און מיט אַ עס איהם מוחל.

די געשפּרעכען ווערען שטילער, דער זייער שלאָנג אַפּ ריי מאל. די טרען פון בריאָנס קאַפּיר געט טוען זיך אַנעפען. סיבעוויזש זיך אַ שוויצער אין אַ רייקאָמניגען הוט מיט אַנאַלעבאַרדע. נאָך איהם געהען פּאַליציי-קאָמאַנדאָרען אין פרעק מיט זילבערנע קויטען און נאָכדעם - די רעלעגאטען, אין דער ערשטער רייה-בריאָן, קעלאָג, און שטרעוועמאן די פייערליכע גרופע געהט לאנגזאם ארויך די ראטאנדע, לענג אויס דעם שלוס-דוראל און קומט אריין אינעם זייער-דוראל, דער עולם הויבט זיך אויף פון די ערשטער. דער שוויצער גיט א קלאפ מיט דער אלעבארדע אין דער פארלאגע, סיבענדיג זיך די רעפּלעקטאַרע, אַ טויזנט-טיליקייט בעהערשט דעם זאל. מ'הערט נאָר ווי ס'קלאַפּען די פּאַפּיר-גראַפּישע אַפּאַראַטען און ס'זושושען די פּאַנאַ-פּאַראַטען.

די רעלעגאטען פערנעהמען די ערטער: אין מיטען - בריאן, רעכטס פון איהם שטרעוועמאן (דייטשלאנד) הימאנס (בעלגיע) גראף מאנאנאני (איטאליע) א. א. ו. ו.

צווישען די זשורנאליסטען און פאסאגראפער, וואס האבען פערנומען די ערשטע רייהען, הייבען זיך אן קריגערייען פאר די ערטער, ווען ס'ווערט טייל, הויבט אן בריאן זיין גרויסע רעדע. בריאן איז בעקאנט אלס גלענצענדיגער רעדער און ער אימפראוויזירט אלע מאל זעהר געלונגען. דאָ האָט ער צום ערשטען מאל געלייענט זיין רעדע פון פּאַפּיר אַ רעדע, וואָס ער האָט פון פריהער אויס צוגענויט און אפילו איבערזעצט אויף ענגליש. און מ'דארף

די רעלעגאטען פערנעהמען די ערטער: אין מיטען - בריאן, רעכטס פון איהם שטרעוועמאן (דייטשלאנד) הימאנס (בעלגיע) גראף מאנאנאני (איטאליע) א. א. ו. ו.

צווישען די זשורנאליסטען און פאסאגראפער, וואס האבען פערנומען די ערשטע רייהען, הייבען זיך אן קריגערייען פאר די ערטער, ווען ס'ווערט טייל, הויבט אן בריאן זיין גרויסע רעדע. בריאן איז בעקאנט אלס גלענצענדיגער רעדער און ער אימפראוויזירט אלע מאל זעהר געלונגען. דאָ האָט ער צום ערשטען מאל געלייענט זיין רעדע פון פּאַפּיר אַ רעדע, וואָס ער האָט פון פריהער אויס צוגענויט און אפילו איבערזעצט אויף ענגליש. און מ'דארף

די רעלעגאטען פערנעהמען די ערטער: אין מיטען - בריאן, רעכטס פון איהם שטרעוועמאן (דייטשלאנד) הימאנס (בעלגיע) גראף מאנאנאני (איטאליע) א. א. ו. ו.

ווען אלע רעלעגאטען האבען שוין אונטער-שריבען האט דער זייער געשלאגען פיר די צע-רעמאניע און פערענדיגט, בריאן קוקט זיך אויפער מיט קעלאג און שטרעוועמאן און אלע ריי זיינען זיך אויף פון טיש, דער שוויצער טוט א קלאפ מיט דער אלעבארדע און די ריפלאקטאטען פערלאזען לאנגזאם דעם זאל.

## פון אגלאנץ

פון מאַסיווער אַריסטאָקראַטישער שעהנקייט - און קוקט ווייטער, געביידעס לופטונג, הויכע, עפעס מוזיקאלישע, ווי נויכטע און געטונען, שולדעק און לאַנגפּוסיגע, און צו גלייכער צייט - אַ פּערשייטקייט דער גייסט פון דער נייער וועלט, פון אמעריקא, פון ניי-יאָרק, דער גייסט אויך פון נרושאן.

אַדער קוקט זיך צו צו דעם וואונדער פון אַרכיטעקטור, וואָס הייסט שטראַלן האַטעל, אויב לעקסינאטאָן לעבען דער 47-טער. אַדער אויף דעם רייזטורעם - פאַרק עוועניו און 57-טער. וואונדערפארע ליינעס. מעקווינדיגע געביידעס.

געהט אויף מעריסאן סקווער. ועהט פשוטע ליינע פון דער מעקווינדיגע געביידע, אַ וואונדער פון געמענט און איינע שניידט זיך אין רויס אַרײַן, אין דער לופט אַרײַן, און פליהט אייך נאָך. אויפ'ן אָרט פון דעם אַלטען מעריסאן סקווער נאָרדען - אַ נייע פּאַכט פון שטיין און שטאַל - נאָך אַ געביידע פאַר אַנאַנישערענדקאַמפּאַניע. אַדער געהט אויף דער פּלאַצ, ביי דער 57-טער עוועניו און 57-טער גאַס. דאָרט אַן דעם סקווער שטעהט שוין לאַנג אַ מעכטיגע געביידע, דער פּלאַצ האַטעל. שעהן און שטאַרק. אַבער אַינענדיג איבער האָט מען אין די לעצטע פאַר יאָהר אויסגע-בויט צוויי נייע געביידעס, העכערע, לופטונגערע, גראַנדיווערע, און דער פּלאַצ האַטעל האָט פּער-לירען אַ העלפט פון זיין שעהנקייט. געבליבען איז בלויז אַ שווערע אַימפּאַזאַנטקייט.

וועט איהר אַמאָל אַנגעקומען אין ניי-יאָרק קער האַפען פּאַנאַכט, ווען די טורעמס פון לאָר

דעם 27. אויגוסט האָט פאַרוי אַיבערזעלעבט אַ היסטאָרישען טאַג. זייט דער ראַטיוויקאַציע פּוּנץ-ווערסאַלער טראַקטאַט און אַיט אויסערדמיסטער-וויס נישט פאַרענקומען אַזאַ פייערליכע צערמאָניע, די וועגנע גליקליכע, וועמען ס'איז געלונגען אַרייַן-צוהינגען אינעם זייער-דוראל, וועלען וואַרשיינליך קיינמאַל נישט פּערנעכען די מינוטען, ווען דער קאַלך בלייכער שטרעוועמאן האָט דער ערשטער אונטער-געשריבען דעם אַקט, וואָס ערקלערט דעם קריג אויסער'ן זענען.

בייזשאַווינען די צערמאָניע איז אַנגעקומען נישט לייכט. דער געוואַנדטער-דוראל, וואָס איז גע-שטימט געוואָרען פאַר דער פרעסע, איז נאָנן קליין און געהמט אַרײַן קוים 150 מאָן, און שוין אַ וואָך פאַר'ן געשטימטען טאַג זענען שוין און מיניסטער-וויס געווען 600 ווערונגען פון זשורנאליסטען, 40 פּראַנ-צויזישע זשורנאליסטען, 20 פּאַסאַגראַפּער, און 20 קינאָאָפּעראַטארען האָבען געקומען איינטרײַטן-קאַר-טען אין דער ערשטער רייה זענען געבליבען 40 פּרייע פּלעצער אין... 520 בעלנים אויף ווי.

פון פּראָג זענען מיט גענעשען געקומען 10 ספּעציעלע קאַרעספּאַנדענטען. פּין איז האָבען בלויז 2 ויך אַרייַנגעקריגען אין זייער זאל. די ענגלענדער האָבען געשטרעמט! „טייטש“ האָט געקומען איי-נאָנצען 1 פּלאַץ. דער פאַרשטעהער פון דער גרעס-טאַק פּראַנצויזישער צייטונג מיט אַ מיליאָן טראַוויז-האַט געקויפּען אַ בילעט ערשט נאָך אַנאַנישער-וועגן ביי בריאַנען.

פון אינדערפריה האָבען אַיבער דער געביידע פון אויסערדמיסטער-וויס געפלאַטערט די פּאַנצען פון אלע מלוכה. וואָס שטעהען אין אַפּלאַמאַטישע בעזיהונגען מיט פּאַנאַקרייך. צום ערשטען מאל אַנאָ האָט מען געזעהן די הויכע פּאַהן מיט אַ דאָמער און הערפּ און אַיפּ'ן הייסט-פּאַסאַד - די רייטשע פּאַן. ס'האָבען זיך פּערשרייט קלאַנגען, אַז די קאָמוניסטען גרייטען זיך צו עפּים אַ דעמאָ-סטראַציע. די פּאַליציי האָט אַרעסטירט מיט אַ טאַג פריהער 53 מאָן. אינעם טאַג פון דער פייער-ליכקייט האָט מען צו דער געביידע קיינעם נאָהענט נישט צוגעלאָזט.

די ערשטע קאָנטראָל איז ביי די קראַטען, די צווייטע ביי דער פּאַראַדטור.

דער זייער-דוראל האָט שוין זיין געשיכטע, דעם 18. יאַנואַר 1919 האָט פּאַנאַקראַע לעבען, וועלכען ס'איז געווען וויליאָם, קלעמאַנסא און לאָרד רושאַרוש געעפּענט דאָ די זינגען פון דער שלום-קאָנפּערענץ. שפעטער איז דאָ ראַטיוויזירט געד-וואָרען דער ווערסאַלער שלום-טראַקטאַט, איבער-אל-רוואַנעס, נאָבעלען, קרישטאַל-שפּילען, געגילטע מעכעל, צעהן ריזען שטולען פאַר די 73 אייאַנע-לאַרענע, און מיטען זאל - אַ קליין טישעל, אויף וועלכען די רעלעגאטען דאַרפען אונטערשרייבען דעם קעלאָג-אפּמאָך.

די ערשטע קאָנטראָל איז ביי די קראַטען, די צווייטע ביי דער פּאַראַדטור.

דער זייער-דוראל האָט שוין זיין געשיכטע, דעם 18. יאַנואַר 1919 האָט פּאַנאַקראַע לעבען, וועלכען ס'איז געווען וויליאָם, קלעמאַנסא און לאָרד רושאַרוש געעפּענט דאָ די זינגען פון דער שלום-קאָנפּערענץ. שפעטער איז דאָ ראַטיוויזירט געד-וואָרען דער ווערסאַלער שלום-טראַקטאַט, איבער-אל-רוואַנעס, נאָבעלען, קרישטאַל-שפּילען, געגילטע מעכעל, צעהן ריזען שטולען פאַר די 73 אייאַנע-לאַרענע, און מיטען זאל - אַ קליין טישעל, אויף וועלכען די רעלעגאטען דאַרפען אונטערשרייבען דעם קעלאָג-אפּמאָך.

די ערשטע קאָנטראָל איז ביי די קראַטען, די צווייטע ביי דער פּאַראַדטור.

## ווי ניי-יאָרק ווערט די שעהנסטע שטאט אין דער וועלט

בראָרוי האָבען זיך געזונדען מיט שווערער ליכ-טער? א פאנאסטישע וועלט אנטפלעקט זיך פאר אייך, פאנאסטיש און אומרעאל אין אויסזעהן - אזוי פאנאסטיש און אומרעאל, ווי דאס עשירות וואס געפינט זיך היינטער די שוויצען, ווי די זעהנדי-גען וואס דער נאמען וואל-סטריוס רופט ארויס.

אויב אייך איז נישט געפערט וועגן אריינצור-קומען אין ניי-יאָרקער האפען אין אס אין דער שעה, פאָהרט זיך דורך אויף מאנהעטען-בריק און קוקט צוריק - אזוי א פינף א זייער פארנאכט ווינטער-צייט. איהר וועט דאן אויך האָבען גענוג געלענעגהייט צו בעהאנדערען די צויערליכע שעהנ-דיקייט פון ניי-יאָרק.

דאס אלץ האָט אויפגעטון די „נייע אַרכיטעקטור“, די וואָס און קוים אַלט אַ צוויי צעהנדיגן יאָהר.

אמעריקע איז לאַנג נישט געווען אַריינגעל אין קונסט-זאכען. אויך אין דער אַרכיטעקטור. מען האָט נאָכגעמאַכט אַיראָפּעיִשע מוסטערען. און עס איז אויסגעאַרבייט געוואָרען אַ פּריקער שאַפּלאַן. די פּאַנצען האָט מען געפּוילט לויטן קאַסטער פּון אַלטע ריזיכע טעמפלען. אַ גרויסער ברייטער פּאַסאַ



# קאנפערענץ פון קליינהענדלער-פעראייניגען וועגען האנדעלס-קאמערען און שטייער-ענינים.

## פון דער ציון ארגאניזאציע.

אויף דער לעצטער זיטונג פון דינען ציונים טישען קאמיטעס אין נעומען געווארען צו קענטישן די מיטטילונג פון צ. ק. פון דער ציוניסטישער יאר נאציאנאליע, און לויט דער איניציאטיוו פון לאנדאן קאמיטעס האט ער בעשלאסען צוזאמענצושטעלן בקרב קיין לאנדאן א ציוניסטישע קרידיקאנפערענץ אין צוזאמענהאנג מיט דעם היינטיגען ליקווידאציע-הויז פון דער שקל-קאפיטע אין בעשלאסען פון דער ציון-אויסצואוואנדערען די מיטגלידער פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע פון נעהמען א ענערגישע אנטהיל אין דער ארבייס פון פערשפרייטע דעם שקל, כדי צו ערמעגליכען די ערפאלגרייכע ליקווידאציע פון דער קאפיטע. עס איז אויך אויסגעהערט געווארען א בעריכט וועגען דער סעטינגס פון דעם רעכט-שוין-ביורא, וואס איז אויסגעפענסט געווארען פון דער הונדער ציוניסטישער ארגאניזאציע און עס איז מיט צופרידענהייט פעסטגעשטעלט געווארען, און דאס ביורא ענטוויקעלט ויך גארטאל און, און נאכדעם ווי דעם. דער ראווענבלאט וועט צוריקקומען קיין לאנדאן, וועט די סעטינגס פון ביורא בערייטענער פערברייטערט ווערען. נאכדעם ווי עס זענען גאך אויסגעהערט געווארען די קאמוניקאציע פון סעקרעטאריאט וועגן ציוניסטישער ארבייס, איז בעשלאסען געווארען אבזעלענען דעם בעטראכטען פון ביורושעס-פרעליר מינאר פארן יאהר תרפ"ט אויף די קאמערענע זיטונג.

גע פון די שטייערען. די רעלענאמען האבען זיך געקלאנגט אויף דער שווערער שטערעך-לאסט, וואס לייקט דעם ווישען קליינהענדלער בפרס אויף דער פראווינץ, און וואס ברענגט פיל פון די קליינהענדלער צום אונטערנאנג. ס'איז אפס נויטיג אויפ-צוקלערען אין די אסטען, ס'זענען נויטיג אינטער-ענענען אין די צענטראלע וואוואוואוקע אינסטאנט-צען א.א.וו. נאך א לענגערען ויכוח איז בעשלאסען געווארען צו פילדען א שטענדיגע צענטראלע סעקרעטאריאט פאר די ענינים פון די קליינהענדלער יאר אין דער לאנדאן וואוואוואוקע. אין סעקרעטאריאט זענען געוועהלט געווארען די זיהל. ל. האווענ-בערג, וואלמאן און ווייסמאן (פון קליינהענדלער-פעראייניגונג און ווייסמאן 10). ארום ווייסמאן, כארי און קורשענבוים (פון קליינהענדלער-פעראייניגונג און ווייסמאן 5), בערגער (נאציאנאל-קאפיטע) העבער (קאפיטע) און נויטמאן (וועלן).

ס'איז ארויסגענומען אין געהאלטען געווארען א רעפערעס וועגען די האנדעלס-קאמערען, ווער בערייטונג און אויסצואוואנדערען די האנדעלס-קאמערען וועלען שפילען זעהר א וויכטיגע ראל אין לעבען פון סוחרים און וועלען האבען א שטארקען איינפלוס ביי דער צירערע פון פערשידענע ענינים, וואס זענען נוגע דעם סוחרים בכלל און די קליינהענדלער בפרס. ס'איז אויך בעריכטעט געווארען, און אין לאנדאן האט זיך געפילדעט א צענטראלער וואהלקאמיטעט פאר די וואהלען צו די האנדעלס-קאמערען און צו דער געמיינזאמער קאמיטעט פון די סוחרים און קליינהענדלער (יודישע און קריסטליכע) האט זיך געאייניגט פרינציפיעל, און ס'איז ארף געשאפען ווערען אין אלגעמינע ליסטע. נאך א קורצען ויכוח איז די שטעלונג אקצעפטירט געווארען דורך דער קאנפערענץ. ס'איז בעשלאסען געווארען צום צענטראלע וואהלקאמיטעט צוזאמענצושטעלן דריי פערטרעטער פון דער פראווינץ. די ד"ר העבער (קאפיטע), ווי (פאפיאניץ) און בערגער (ראפארטקאפיטע) די ראווענבלאט דארפען זיך בעמיהען, און בייס צוזאמענשטעלען די ליסטע פון די קאנדידאטען צו דער האנדעלס-קאמערע וואלען אויך בערייכט-טיגס ווערען די יודישע קליינהענדלער פון דער פראווינץ.

לויט דער איניציאטיוו פון דער צענטראלע פון קליינהענדלער-פעראייניגונג און ווארשא און אויף אויף נעכטען און לאקאל פון דער קליינהענדלער-פאנק (אנאראדא 10) פארענקומען א קאנפערענץ פון די קליינהענדלער-פעראייניגען אין דער לאנדאן וואוואוואוקע, צום צוזאמענפארהער ווענען געקומען עטליכע און צוזאנצוג העלענאמען פון די שטערס געוועזען, סילע, סלופצי, אינע, קאליש, וועלן, בושעוויץ, ראפארטקאפיטע און פאפיאניץ. פון לאנדאן זענען געווען פערטרעטען דריי פעראייניגען: פון אנאראדא דאווא 10, פון וואוואוקע 5 און פון צינגעלנאס 15. די קאנפערענץ האט געוואלט זיך פערנעהמען מיט א רייה פראגען, וואס זענען פערפארטעט מיט די בעפארשטעהערע וואהלען צו די האנדעלס-קאמערען און מיט פראגען וועגען שטייערען און אינדער-ענענען.

## צו וואס דארף ער א דירה?

אז דאס ווייב איז איהם סראנק און דאס קינד איז איהם געשטארבען?

### אוי טענה'ט א וירט און ווארפט ביינאכט וואס דעם לאקאטארס דלות אויף דער גאס.

האט, אין אויך שוין געשטארבען, ס'איז צו וואס טוהט איהם א וואונדער... האט ער מאקע אויסגענוצט די געלענעהיים, וואס די קרעל האט נישט גענעכטיגט אין דער היים, און האט אויפ-געבראכען דעם שלאס, ארויסגעשטעלט די זאכען ערגיץ אין א קעלער, צו אויף א בירעם מיט אין הארט - צוגעברייט ארס אויף א דירה פארן אירעם.

געפונען די טוהב, א שוואגער פון די קרעל, וועל-כער איז דער ערשטער אריין אין דער וואונדער, וואס ס'האבען זיך געפונען די מכלומרשטע "גנבים" און ער האט טאקע באזאג אויף דער שוועל בעד קומען אויסגעהאקט צוויי זיהל.

אויף וואלפארטקא 30, אין דער אפיציעל אויפ'ן הייטען שטאק, און א שטיבעל די על די מיט וועלכען מ'קען סובות יוצא זיין אונטער א נאכט, ווייל נישט בלויז וואס דורכ'ן סופיס קוקען אריין די שטערען, נאר אויך די לכנה און פון צייט צו צייט - אויך דער רעגען, וועלכער קומט איינשווענען די געזונט און רעם דלות - און אין דעם שטיבעל האט יאהרעך-לאנג געהויבט די יעקב קרעל מיט זיין ווייב רבורה און א קליין קינד. די פרוי קרעל איז ארמט, אין דער האר-גונג קראנק געווארען אויף שווערייכט און האט געמוזט זיך, אויבערצוגען אין שפיטאל, קיין באני און לעצטענס און וי געלענען הרשטיג-לאנג ביי פאר-נאכטיגן אין שפיטאל.

ער איז כדאי צו דערמאנען, אז די קרעל איז קיין דירה-געלד דעם וירט נישט שולדיג און, אז פון קיין געריכטליכער עקסמיטע קען קיין רייד נישט זיין.

## א מארד אויף רייטער'ס גאס.

(2) נעכטען ארום ריי א ויגער נאכמיטאג איז אויף רייטערס גאס צוגעגאנגען צו דעם 22 יעהריגען אראמקעוויטש, א געוויסער קאנסטאנט קארפינסקי און אונגעוויסען זיך מיט איהם צו קריגען. אין משך פון דער קריגעריי האט קארפינסקי פלוצלונג ארויסגעקאפט א ריי-פאליע, וויי מ'איז אויסגעשטאכען אין אראמקעוויטשען און אונגעוויסען צו אנטלויפען. אראמקעוויטש איז אונטערגעפאלען אויף דער ערד און צווישען די הויכענער איז אויסגעבראכען א פאנק.

פערנאנענעס דינסטאג איז דער פאמיליע קרעל, און אונטערמאריע שפיטאל געשטארבען א קינד און די קרעל האט זיך אונטערגעגעבן שבער און פרייטאג האט פרוי קרעל געדארפט אויסגע-שריבען ווערען פון פאנאנסק'ס שפיטאל, פונאנץ נען די האט געוואלט אויפ'ן חשב'ן פון דער נמינע פארהען קיין שפיטאל.

דערווייל דרעהט זיך די קרעל אויפ'ן גאס און ווייסט אפילו נישט, וואו די פאר זאכעס, וואס ער האט געהאט אין שטוב, זענען איהם אריינגעקומען...

## א נייע גמילת-חסדים-קאסע ביי קליינהענדלער-פעראייניגונג 5.

שבת אונטער איז און אייגענעם לאקאל פאר געקומען די פייערליכע ערעפונג פון דער גמילת-חסדים-קאסע בייס צענטראלע קליינהענדלער-פעראייניגונג (וואוואוקע 5).

וועגען דעם קינד האט זי זיך א עטליכע סאך געפרענט, נאר וויסענדיג, אז זי איז א געד-פעהרליך-קראנקע אויף אראמקעוויטשען קראנק הייט, האט זי זיך געלאזט בענגונגען, מיט בלויז גרוסען, און דאס קינד איז געוואר.

## השרי-קאפיטע פון קרן-קימת.

אין צוזאמענהאנג מיט די בעפארשטעהערע ימים נוראים וועט אויך היינטיגער פארקומען די טראדיציאנעלע השרי-קאפיטען למוכה דעם קרן-קימת לישראל. די זאכלונג הויפט זיך אן די ערשטע טעג פון די וואך און אין איהר וועלען זיך בעסער ליגען די מיטגלידער פון די ציוניסטישע גרופירט-גען און ווענד-ארגאניזאציעס.

## די פרייערס היטען אליין אפ.

אז מען זאל נישט ארבייטען אין ונטאג. (2) נעכטען אין דער פריה האט א גרופע פריי-ווערס זיך געווענעט צום 11-טען פאליציי-קאפיטע פארראט מיט דער בקשה וועגען מיטהילף ביים קאנטראלירען די פרוי-אנשטאלטען, צו מען אר-בייט נישט אין דער פערפאסענער צייט.

## "איז אררט".

אלע טאג - אנטלאגען. די ערשטע פייער פארשטעלונגען פון דעם ערשטקלאסיגען דערעפונג-גראדאס א. ג. הא-טע סעקעלע"ז זענען אדורך ביי א רייזען סא-ראיישען ערפאלג.

וואס שייך דעם מאטעריעלען ערפאלג, איז גענוג צו זאגען, אז דערווייל געהען די פארשטע-לינגען ביי פערקויפטע וועלער: איבער דער קאסע איז נעכטען אין עהרנעכטען געהאנגען דאס צע-סעלע, אנטלאג, און פיל הונדערטער מענטשן זענען אונטן און בילפטען.

**אדרת**  
ואכאדניא 43  
1 פארשטעלונג 11-1 (VII) פראגראם א. ג. ג.  
**האטעל טעראקאליא**

1 פירלאג	6 קאפן סערענדאדע
2 האטעל סעקעלע"ז	7 אין וואנא
3 ביסקער צייטען	8 סדרה בלק
4 צעהלעטע יונגען	9 ניסער, פיטער
5 ער נהרות בבל	10 צווישען חסידים

ווי גרויס איז אבער געווען די קרעל'ס איר בערראשונג, ווען ער איז צוגעקומען צו דער טיר פון זיין וואונדער און האט זי געטראפען אראמקעוויטשען מייענדיג, אז דאס האבען זיך גנבים אריין געקומען צו איהם און וואונדער. האט די קרעל געפרענט:

ווער איז דארט?  
פון אינעוועני האט מען איהם געענטפערט:  
וואלט נישט האבען אריינגעהאן, הייל די וועסט בעקומען א מעסער אין בוך!  
נאך אזא ענפער איז די קרעל געווען זי-כער, אז דאס "באלעפאטעווען" גנבים אין זיין וואונדער, איז ער שנעל אראפגעוואפען פון די סערע-פען און געמאכט א געוואלד.

אויף דעם געוואלד איז זיך צוזאמענגעוואפען גרויסער עולם, צווישען וועלכע ס'האט זיך אויך געקעצט.

דעווי - און קאמערעל טעאטער  
לייטונג: מ. בראדעוואן.  
היינט מאנאטאג  
פינקטליך 9,30 א זיגער אונטער

# אויף דעם וועלט-קאנגרעס פון בלינדע מלחמה-קאליקעס.

## א יודישער בלינדער לערער עפענט דעם-האנגרעס אין פראג.

(טרויריגע בילדער און סצענעס.)

דער זאץ איז שטיל און אונגעלייט מיט היין און וועהטאגן. דער סעקרעטאר פונ'ם קאנגרעס רוימט איהם איין אויפ'ן אויער, אז איצט וועלן זיך ערווייזן אויף דער לייזונג פון דעם לעבן פון די בלינדע. דער בלינדער רעדער טיטעלט מיט ויין איידעלער, בלייכער האנד אויף די וועהטאגן בילדער, וואס צו זען נישט, און צו העלפער צו גיט ערקלערונגען, וואס דער סעקרעטאר שפּטשטעט איהם אונטער.

ער דערצעלט - און ווייזט אויפ'ן לייזונג - ווי אזוי זיי זענען אין יאהר 1914 געגאנגען אין פערד ארין, וויבאלד בליהענדיגע מענשען, מיל מיט קראפט און צוקונפט - און אס ווייזט אונז ווידער דער לייזונג גאנצע קאמפאניע מיט לעבעדיגע מענשליכע חורבות, צוריקגעקומע ע סאלדאטען מיט שווארצע, פינסטערע לעכער אין קאפ, וואס זעהן איצט נישט מעהר די פארטראקטע פאנהען, פאר וועלכע זיי האבען געקעמפט און געבליטיגט, וואס זוכען און נישטערען מיט געלע, מידע הענד די געליבטע שטריכען פון זייערע אפגעטרומדע יונגע פרויען, די שטראהלענדיגע פנימלעך פון זייערע בלאטע, מלחמה קינדער, וואס זיי האבען נאך קיינמאל פאר די ארין נישט געזעהן.

עס קומען צום ווארט דעלעגאטען פון פערשידענע לענדער און גרופען און מיט ערשיינערענדיגער איינטיגקייט חרין זיי אלע איבער דאס ארין געזען, זיי ווילען נישט קיין רחמנות - זיי פאדערען גערעכטיגקייט! אונזער לעבענס-גליק איז צו שטערט - רופט אים אונטער דער רעדנער - אונזער האמנונג איז אונטערגעלאזען אויף אייביג, מען זען מיינען אונז אים, אונזערע אייגענע, גאנצע טע פיהלען אונז ווי א שווערע, איבעריגע לאסט. אונזערע פרויען און קינדער ווערען וואס א טאג אלץ מעהר פארעמד צו אונז - אין דער זעלבסט-מארג פערשרייט זיך אין איינזעלע רייען ווי א שוידערליכע פיינדימע. מיר געהן אים פון דער קאלטער ליבלאזיקייט, וואס די געזעלשאפט ווייזט אונז ארויס. איהר פערמאוסט אונז שוין אינגאנצען אונזער חרוב'ען לעבען, ווען איהר מאכט אונז נאך פאר שלעפערס און הייזער-זעהער, ווען איהר גיט אונז פילאנטראפישע קצבה, און שטאט צו עפענען פאר אונז א וועג, מיר זאלען זיך קאנצען אומקערען צוריק צום לעבען פון דער ביט, צו דער שאפער'ישער געזעלשאפט...

און ווידער שפּטשטעט עפּים דער סעקרעטאר.

איבער די שמאלע און טונקלע גאסען פון דער פראגער אלטשטאט ציהט זיך אַנאָמיהמלי-כע, מיערליכע פראָצעסיע פון עטליכע הונדערט יום-טוב'דיג איםגעפאָסעט, מאַרשירענדיגע בלינדע קאליקעס, וואָס ווערען געפיהרט צום אינטערנאַצ-אָנאַלע קאָנגרעס פון די בלינדע אין פראָג.

קליינע, הייס-געקליידעטע מידעלעך פון אַ פראַגער קינדער-אָרגאַניזאַציע מיהרען דריי הוי-דערט איםגעשטראָקטע, געזונטע קאליקעס" ביי די הענט-און די זעקס הונדערט פינסטערע אויגען-לעכער פון די מיערליכע דעלעגאטען, וואָס סטאַר-שפּען אַרויס אונטער זייערע גלאַנצענדיגע, יום-טוב'דיגע צינדערס, שרייען אַרויס שטימערהייט, דעם אימגליק פון זייערע פערשויטענע יאהרען.

אין דעם גרויסען זאָל פון די פראַגער, ביע-מידא, פּעהאַנדלעך די בלינדע דעלעגאטען פּעפּס אַ גאַנצע וואָך צייט ווענען דער האַפּטונגלאָזער פינסטערקייט פון זייער לעבען, דער קאָנגרעס געהט פאַר שטרענג פאַרלאַמענטאַריש. מען וועלעט אים אַ פרעזידיום, בעשלוסט דעם סדר היום, בעשטימט אַקאָמיטעס און רעפּערענטען און רופט, צו אַרד-גונג די אַפּאָזיציע, וואָס פאַדערט, אזוי ווי אומ-ענטרונשע שריט.

אַ בלינדער יודישער יונגערמאַן, אַ געוועזענער נער, גימנאַזיע-לעהרער, עפענט דעם קאָנגרעס. ער בעגרייט, אַלס פרעזידענט, די דעלעגאטען און די געסט, די פּערטרעטער פון רעגירונגען און פּערשידענע דעפּאַרטאַמענט, און אַפּעלירט צו זיי נאָך הילף. ער מיינט, אַז עס איז פאַרהאַן אַ גרויסער חילוף צווישן „געוועהנליכע" בלינדע, די פּשוט'ע קאליקעס נעביך, וואָס ס'האַט זיי געטראַפּען גלאַס אַנאָמיהמלי, און צווישען די מלחמה-בלינדע, וואָס האָבען מקריב געווען זייער אויגען-ליכט אויפ'ן מוכה פון די פּערשידענע, פאַסערלענדער.

ער שילדערט די מאַטעריעלע און גייסטיגע נויט פון זיינע לייד-געזאַסען, דערצעהלט ווענען זייערע פּסיכישע יסורים, ווענען דעם פייניגענדיגן בעפיהל פון איבעריגיט, וואָס בעפאַלט דעם בלינדען אפילו אין דעם אינטימען קרייז פון זייער משפּחה - און זיין קול ציסערט פון פּעל-האַלטענע טרעהערן, ווען ער ווענדט זיך צו די פּערטרעטער פון די רעגירונגען און פון דער גע-זעלשאַפט מיט דעם אויסרוף: מיר ווילען נישט זיין קיין פאַראַזיטען אויף דעם סאַציאַלען אָרגאַניזם; אָדער פּערסימט אַז אַלע און איין טאָג, אָדער גיט אונז אַרבייט און ברויט! מיר ווילען זיך נישט פלאַנטערען ווי איבעריגע אַנטשפּעטנישען צווישען די פּיס פון אַיך, זעהענדיגע!

ער בלינדער רעדנער טיטעלט אויף דעם לייזונגס-אויף אַ שוידערליכער איבערבלייבענדיש פון אַ גע-וועזענע מענטשן, אַ פּערנליכער שטיק אומגליק, אַנאַמליגער יונגער פּויער, מיט אַפּע-שאַטענע הענט און פּיס און מיט אויסגעלאַשענע אויגען. און אַס איז ווידער אַ יודישער יונגער גערמאַן מיט אַנאַיידעלער בלייכער לומדישער צורה, ווי אַ יונגער תּימנישער רב, ער זיצט צווי-שען זיינע זיבען קינדערלעך, האָט צוויי פון זיי האָבען זיינע פּערמאָנטערטע אויגען קיינמאל נישט געזעהן, און פּלעכט קושלעך און ראָגאַזשעס.

שרעקליכע בילדער פון טרויער ברענען זיך איין אין די מוחות פון די עטליכע געזעלשאַפט זעלבסט-דיגע, וואָס געפּינען זיך דאָ אין זאָל. דער בלינדער פרעזידענט הייסט איצט ווידער מאַ-כען ליכט - און מען טרעט צו צו דער דעבאַ-טע. מען טראָגט אַרין רעזאָלוציעס, וואָס אַפּעליר-רען צו די איינצעלנע רעגירונגען און צו דער געזעלשאַפט, מען פאַדערט היימען פאַר בלינדע, וואַרשטאַטן, לייכטע אַרבייטען, פּאַסיגע מלוכה-פּאַסטעס א. א. וו. און מען בעשליסט צו „געהן" ביז צום פּעלקער-בונד...

די לינגע דעלעגאטען ליצערען און דריקען אויס מיטרויען דעם פרעזידענט, זיי פאַדערען „געריגישע שריט". שטורמ'ען אויף די איינצעלנע מלוכהשע פאַרלאַמענטן, און קריטיקירען מיט ביי-טיגן סאַרקאַזם די „שתלונות מעטאָרן" פון די פּיהרער, די לעצטע זיינען געריגישע זיך ביז אין דער שפּעטער נאַכט אַרין. איבער די מידע בליי-כע קעפּ פון די דעלעגאטען פּלעט דאָס ווייסע ליכט פון די רייגע עלעקטרישע לאַמפּען און מאַכט זייערע בלייכע פּנימלעך נאָך מעהר מאַט און קרענק-ליך ווייך.

דער קאָנגרעס האָט זיך געענדיגט. פּיהרער און געפּיהרטע האָבען זיך געגענעט אויף דעם וועג פון פּשרה. „געריגישע שריט" - אורא! דאָס ווילען דאָך אַלע-זאָל מען גאָר נישט פּערזעסען איבער קליינע וועג דעמאָנסטראַציע דעם געמיינזאַמען ציל... די קליינע פּעלעריגע מידעלעך, וואָס האָ-בען שוין געדרימלט אַן אַלע ווינקלעך פּונוים זאָל ווי שלאַפע הינדעלעך, האָבען זיך ארויס אויב-געכאַפט צו זייער שליחות, זייערע קליינע, שמאַלע הענטלעך האָבען זיך פּערלוינדען אין די גרויסע מאַנטעלעשע פּוינטען פון דריי הונדערט בלינדע דעלעגאטען, וואָס זייערע פינסטערע אויגען-לעכער האָבען פּערטונקעליש זי בלויע ליכטיגקייט פון דער העלער לבנה-נאַכט.

ד"ר א. אַנבין.

# אלפאנסעו פיעסע

## דעטפילט פון אלפאנסעו פיעסע

דער, ווען פון בוענאס איירעס - אזוי הייסט אַ פיעסע פון אלפאנסעו לעבען, וועלכע ווערט אויפ-געפיהרט אין פאַרזייער, אַמפּונוי'ע טעאַטער. די בילד-טע איז אַרויסגענומען פון אלפּער לאַנדראַט פּוך מיט'ן זעלבען נאָמען, דאָס פּוך האָט געהאַט אַ גרויסען ערפאַלד ווען עס איז ערשינען.

אין דער פיעסע געהט אַמפּיל אַ גרויסע צעהל סאַטאַסיסטען. אין די דירעקציע פון טעאַטער געפאַלען אויפ'ן שכל און אַנגאַזשירט טאַקיי אלפאנסעו אַלעין. ערשטענס וועלען טאַקיי די סצענעס זיין נאַטוראַליש-טישער און דאָ אויך פיקאַנטער... ווער וועט דאָס נישט זיין נאָ בעלן זעהן, אַ אלפאנסעו פיעסע געשפּילט פון אלפאנסעו?

און די חברת אלפאנסעו אָרער, ווער ער ווערע (אַמח'ע פון די אַמח'ע) ווי זיי הייסען דאָרט אויפ'ן פראַנצויזישען, אַרנאָ, האָבען טאַקיי בעוויזען וואָס זיי קענען, און אַז זיי זענען אַקטיאָרען מיט די פּינער...

אַבער פאַרווער פּאָליציי ווייסט אויך וואָס צו טוהן...

אין אַ געוויסען סאַג איז געקומען איינער און האָט זיך אָנגעשלאָסען אַלס פיגוראַנט.

דער איינער איז געווען פון דער געהייספּאָליציי חברה אלפאנסעו האָבען „דאָס" פאַלד דער שמעקט און זענען געלע געוואָרען. זיי האָבען פאַה אַ הייליגען פּרינציפּ זיך וואָס וועגיגער טרעפּען מיט דער פּאָליציי. זיי שטעהט נישט אָן די בעגענענדיש... די דירעקציע פון „אַמפּונוי" איז געבליבען ביי איהן פיגוראַנט, דעם געהיים פּאָליסטאַן. ער האָט אָבער אויך געמוזט אַוועקגעקען, ווייל... ער האָט נישט געהאַט וואָס צו טוהן.

# Dr. H. WOLKOWSKI

## צוריקגעקומענע

און איבערגעצויגען אויף -

צענדלנאמא 25, טעל. 26-87

ספעציעל אַרצט פאַר הויט און ווענקרישע קראַנקהייטען. מענער, שווימער, זעל פאַר אַרצט-לידער, בעהאַנדלונג מיט קוואַרץ-שטראַלען.

נעכט אָן פון 10-12 פּרייט, 2-12 נומ. און פון 8-4 אָו.

# Dr. Z. Rakowski

אָרצט פאַר אויערן, נאָז, האַלס און לינגען-קראַנקע. טאַמבאָמניער 9, טעלעפּאָן 27-81

אָרצט פאַר אויערן, נאָז, האַלס און לינגען-קראַנקע. טאַמבאָמניער 9, טעלעפּאָן 27-81

# זיי טראגן היינט שענערע קליידער,

## אַבער אַליין זענען זיי יענער נישט געוואָרען.

אַרענטאַלישע פרויען האָבען זיך אָנגעמאַן „מערב'דיג, האָט עס אָבער זיי שענער געמאַכט?

אויב מען וויל זיך מאַכען אַ פּענרף ווענען דער איבערקעהרעניש וואָס די יאהרען פון קריג און רעוואָלוציעס האָבען געבראַכט אין לעבען פון די טורדפּעלקער, זאָל מען זיך צוקוקען צו דער קלייד-רונג און אויפּהינגן פון די היינטיגע אַרענטאַלישע פרויען.

ווען די פרויען פון איראָפּע און אַמעריקע האָ-בען אָנגעהויבען קומען אין פּעריהרונג מיט זייערע שוועסטער און מערקיי, כינע, אַראַביע, אינדיע און ענדערע מורדלענדער, פלענען זיי זאָגען, צו זיי גאַנץ אַפּט: „הויבט זיך אַן קליידערן ווי מיר קליידערן זיך און איהר וועט אויך אַנהויבען רענקען ווי מיר רענקען, איהר וועט איינזעהן, אַז עס איז שוין צייט דאָס איהר זאָלט זיך בעפרייען פון דער שוועסטער יעהרנער שקלאַפּער, אין וועלכער אירע מענער האַלטען איהר, פון די וועגט פון די האַראַמאָטען, וואו איהר ווערט איינגעשלאָסען, ווי געפאַנגענע." די פרויען פון דעם אַרענטאַלישען האָבען אייגענע הערט די רייך און געשטימעלט. אַ סך פון זיי האָ-בען נישט געזעענעס, אַז זיי זענען פּערשקלאַפּט, זיי זענען געווען צופרידען מיט זייער לאַנגע, די פּער-געניגעס פון האַרט האָבען זיי איםפּאַרט, און זיי האָבען גערענקט, אַז בעסער קאָן נאָר נישט זיין. די פרויען פון מורדלענדער איז פון איהר קינדערייץ אַן ערזאָנען געוואָרען צו רינגען בלויז דעם מאַן נאָך דער הייראַט, מען האָט ביי איהר איינגעפלאַנעט דעם גלויבען, אַז דער מאַן איז דער הערשער, און אַז די פרויע איז בעשאַפּען געוואָרען פאַר זייער פּער-געניגעס און זיי האָרף דערפילען זיין מינדסטען וואונט און קאַפּרי.

ביסלעכעוויי האָט אָבער גענומען אַריינרינגען דער נייסט פון פּרייהייט אין די מורדלענדער. דער אַרענטאַלישע האָט אָנגעהויבען זיך לערנען פון איראָפּע

בעריהרונגען און פון דער נאַטור, וואָס זיינעלט איהם אַרויס. דאָס איז אַמאָת און פּענאָס צו דער קליידונג פון די פרויען, פונקט ווי פון די מענער, און אַס דערפאַר רענקען איינזען, אַז די אַרענדי טאַלישע פרויען האָט פּערלירען אין איהר שעהנקייט פון דעם, וואָס זיי האָט איבערגענומען די איראָפּע-אישע מאָדעס, ווען אַמאָרענטאַלישע זענען פרויען אָדער מירעל פונען זיך אויס לויט דעם פאַרווער שניט, קאָס זיי אויס נישט נאַטורליך זיי שאַפט דעם איינדרוק ווי זיי וואַלט אימיצען נאָכגעקרימט און יערע נאָכגעמאַכט זאָך איז נישט שעהן, נישט עסטעטיש.

עס זענען אָבער פאַרהאַן אַזעלכע, וואָס רעדן קעגן, אַז די אַרענטאַלישע פרויען האָט גראַד געוואונען פון דעם, וואָס זיי האָט זיך אָנגעהויבען קליידערן ווי איהרע שוועסטער און איראָפּע און אַמעריקע, די אַלטע קליידונג האָט זיך אַפּער געפאַסט פאַר דעם אַלטען לעבענס פּער און די אַרענטאַלישע גענדרע, פּעריהרונג. אין דער צייט פון האַרעמען און האַלד-פאַרבאַרשען גלאַנץ איז עס געווען אין פלאַץ. איצט אָבער, ווען דער לעבענס-שטייגער האָט זיך דאַרען געענדערט, ווען דער נייסט פון איראָפּע האָט זיך אַריינגעריסען אין דער דאַרטיגער פּאָליטיק און געד זעלשאַפט, פאַסט שוין מעהר נישט די אַלטע קלייד-רונג פון די מענער און פון די פרויען.

מיר נעמען זיך דאָ נישט אונטער צו ענטשידען די פראַגע ווער עס האָט רעכט. מיר האָבען בלויז געוואלט אָנזויערן אויף דעם פאַקט, אַז די היינטיגע אַרענטאַלישע פרויען איז נישט די וואָס אַמאָל, נישט איבערלויך און נישט אויסערליך, און אַז די ניע קלייד-רונג, וואָס זיי האָט איבערגענומען, איז איינער פון די קלאַריסטע צייכענס פון דער גרויסער רעוואָלוציע, וואָס עס איז פאַרגעקומען אין לעבען פון די מורדלענדער.

עס איז אויך פראַג צו בעטערקען, אַז די מאַדעריקאַטאַרס פון פאַרן און די איינענטימער פון די גרויסע מאַנאָווען פון פרויען-קליידער און פּערשידענע איראָפּעאישע צענטערס זענען שטאַרק צופרידען פון דער „קליידער-רעוואָלוציע" ביי די פרויען און די מורדלענדער. פאַר זיי מיינט עס אַ ניערע קליינטעל פון מיליאָנען פרויען, אַ ניער מאַרקעט, וואו זיי קענען אָפּגעבען זייערע פראַדוקטען. מ. באַלטיק.

הייראַטען לעבען און צו מענער אין אַלגעמיין-לייט דער זעלביגער לייכטקייט ווי אַ סך איראָפּעאישע און אַמעריקאַנער פרויען, אין אַזעלכע ווייסע און פּערזאָנלעכע מורדלענדער ווי טורקעסטאַן, פּאָכאַראַ, סאַמאַראַקאַנד, קענט איהר היינט בעגענענען זענען פרויען און מירדלעך, וואָס אונטערשיידען זיך וועהר וועגט אין זייער קליידונג פון דער איראָפּעאישער אָדער אַ-מעריקאַנער פרויען. די רויניגע פרויען און מירדלעך געהען היינט אויך אין שולען, וואו זיי לערנען איראָפּעאישע שפּאַכען זען אַ סך פון זיי קלייבען זיך צו פאַהרען קיין איראָפּע אָדער אַמעריקע און אַז רייטערעטען אין אונטערוויסענען.

דאָס זעלביגע איז אויך אין יאַפּאַן, וואו דער טיפּ פון דער „נישא" מירעל, וועלכע געהט ניער קליידער און אַ לאַנגער, זידענער קומאַנא, אין ווייסע סופּליעס, און איהרע בעוועגונגען זענען ווייטקענישע, אינטרווירענדיגע, לאַטענענדיגע - האַלט ביים פּערשיינדענע, אַנטשאַט און פון איראָפּעאישע-אויסען אויס אין יאַפּאַן דער טיפּ פון איראָפּעאישע-קליידער מירעל, מיט קורצע-שארענע האָר, מיט פרייע מאַניירען און אַ גינגאַרעלע צווישען די ליפּען, אין די רייכע איראָפּעאישע קורדערער ווי אויך אין די איראָפּעאישע צענטערס ווי פּערלין, פאַרן, לאַנדראַן, זייער בעגענענט מען היינט אַרענדי טאַלישע פרויען, וואָס קומען אַהין פּערברענגען אַ סך קומען אויך שטודירען אין איראָפּע. עס איז שווער זיי צו אונטערשיידען פון די איראָפּעאישע פרויען און מירדלעך, ווייל זיי קליידערן זיך, האַלטען זיך און פיהרען זיך ווי די לעצטע.

מאַנכע פרויען, צו די אַרענטאַלישע פרויען האָט געוואונען אין איהר אויסזעהן אָדער פּערלירען פון זייער בערערונג, וואָס עס איז פאַרגעקומען אין איהר קליידונג? דער ענטפער אויף דעם איז פּער-שידען. איינע הענקען, אַז די איראָפּעאישע קלייד-רונג פאַסט נישט דער אַרענטאַלישער פרויען, פונקט ווי זיי פאַסט נישט דעם אַרענטאַלישען מאַן. אַ יאַפּאַנעזער אָדער אַיראָפּער און אַ שוואַרצען פראַק און ציילנדער-הויט, זעהט אויס קאָמיש, וואָרעם קליידער האָבען דאָך טראָדיגע אונטער זיך, ווי האָבען זיך ענטוויקעלט ביי יעדען פאַלק און פּער-לייף פון הונדערטער יאהרען; זיי זענען אַ פראַדוקט פון זיין אייגענאַרטיגען געשטאַק, פון די קלימאַטישע

# דײַטשע פּרויען פּלייבען ביים אלטען.

עס איז שוין אַנגאַלטער כלל אין פּרויען וועגן טבע און סך קאַנסערוואַטיווע פּאַר די סעקסן געפירט נאָך - די רייטשע פּרוי, וואָס איז אַזוי אַזוי הונדערטער לאַנג געווען דרייפּאַך פּערקויפּט; קינד דער, קיך און קולכע, דאַס, וועגן 3, קופּף און זעלבע, וואָס ברענגען שוין פּוּלאַ צו דעם "קופּף" דעם פּערטען - צום קאַנסערוואַטיווען אָבער איז מעלה פּערטאַנט, דאָך די רייטשע פּרוי, און מעלה, וואָס נישט אַלע פּרויען פון די צווייליורטע לענדער פּערטאַנען עס, נעמליך: פּאָל-גען דעם מאָן.

די רייטשע פּרוי פּאַלגט נאָך ערהױם דעם מאָן איהרען, כאָטש אין האַרצען מען זי איהם גאָר אינגאַנצען מכלל מאַכען אַרער אַפילו זיין צוקריגט.

ווער רערט נאָך ווען עס האַנדעלט זיך וועגן העלבע נישט-ראו פּאָליטישע אַרער געוועלשאַפּטליכע אַרויסטערענגען - דעסמאַל וועט שוין די רייטשע פּרוי זיכער נאָכטון דעם מאָן איהרען, וועלכער היים דאָך פּעסער, וואָס די צייטונג ווערען שרייבט און איז אַזוי מעהר פּערקאַנט מיט די שטימונגען פון "בירדאַלע" אַרער קאַסע, וואו רער מאָן איז שטאַמ-גאַט.

די צרה איז אָבער, וואָס נישט אַלע רייטשע פּרויען פּערטאַנען מענער, לויט וועלכע זיי וואָלען קאַנען פּאָליטישע-עלשאַפּטליך זיך אַרעניטירען... עס איז נאָר דאָ און רייטשלאַנד אַנאַאומגע-הויערע צאָהל אַזויגעווענע, קריגס-ווייטשען, די דאָסע קריגס-ווייטשען, רייטשער געוואָסן קריגער רישע אַלמנות, האַלטען זיך נאָך שטאַל און אַינע און די טראַדיציעס און נסיוח פון ווערען אומגעקוי-מענע מענער, וואָס וועגן גענאַלען אין שלאַכט פאַר דעם "קאַווער און פּאַטערלאַנד". און ס'איז, קלאָר, אַז זיי וועלען פּי יערער וואַל-קאַמפּאַניע שטימען פאַר די אולטראַ-דעכטע אַלגעמיינע, וואָס פּענען נאָך דעם קיסר און דער גרוולה ווינער.

עס איז אַזוי דאָ אין רייטשלאַנד און בערלין דענטיגע צאָהל פּערמאַנענטע, כלוחה, די ה. ה. מיר-לעך אַזעלכע, וואָס האָבען שוין אַרבעטן-לאַנג חתנים, אַרער מאַנען, לכלהפּחות, און זיי האָבען זיי (די חתנים) נאָך קאַנען נישט חתונה האָבען מיט ליי-נישט געליפערט די נויטיגע ערהױלע (פון צוויי צייטליך מיט אַ אַרער עס פּעלחט זיי נאָך אים די נויטיגע צאָהל האַנדלעכער, לילעכער און מעסער-גאַפּעל, וואָס וועגן נויטיג פאַר יעדען זינגען פאַר פּאַלק, וואָס נעהט פּערפיהרען אַנאַאומגע-עלכע שטימען וועגן.

אַס פּערטאַנענטע, כלוחה" (פּרויען) פּלעצן, וועגן פון אַין זייט נאָך נישט פּערטאַנענט אין די פּאָליטישע אַרעניטאַציעס פון ווערען חתנים - צוקינסטיגע מענער (ווער האָט עס געהױסן צום צו פּרענעמען זיך מיט פּאָליטישע שטאַנען...), און פון דער אַנדער זייט וועגן זיי פּרוי און אַנגעשטויטען איהר דער מלוכה, וועלכע קומען און זיך נישט, זיי עס דאַרף צו זיין פאַר ווער ביטערען

די נעביירעס וועגן מערסטענס קאַנסערוועלע טעמפלען און קאַנסערוועלע פון קאַמערן. זיי עס נאַטירליך, און אַמעריקע, דאַס לאַנד פון ביד-נעם, זאָל זיך האָבען בעשאַפּען אַ שעהנדיק-סטיל פון און אַרום קאַמערן.

ווען די אַרכיטעקטען האָבען - מיט אַ ריזן פּראַקטישע אַזעק און אַזוי - גענומען שאַפּען די נייע געביידעס און רעווערן, זיי שעהן זיי וועגן, האָבען זיי די שעהנדיקע אַנגעהויבען צו קולטיווירען, און אַזוי אַזוי געקומען די נייע געביידעס און נלייב-צייטיג גראַדוירען ניראַרער הימעל-ליניע, וואָס האָט נישט קיין גלייכע און דער וועלט, און וואָס איז אַמחיע אַרזינגעלע שעהנדיקע.

די נייע אַרכיטעקטור איז זיכער פּערפונדען מיט דעם נאַנען פאַרערענע שטייגער לעבען, די גראַדע ליניעס אַרויף-אַרויף וועגן אַלער-ערשטענס פּשוט און קרעפטיג. אָבער אַזוי, פּשוט און קרעפטיג, איז אַזוי דאַס לעבען דער יונגער, אומפּעמטעל אַמעריקע. די קליידער-מאַדעס ביי מענער און נאָך מעהר ביי פּרויען וועגן אַזוי אַזוי גראד אין ווערע ליניעס, לופטען און הענטער אין ווערע פאַרשע, אַזוי האָבן אַיבען געוואָסן, אַז די נייע ניראַרער אַמעריקע וועגן, זיי שלאַנגען גרייכע טעמפלען, דער פּערגלייך איז נאָך אַפּשר ריכטיגער צו אַ הויכער אַמעריקאַנער דינער-מיינעל, וואָס איהר לייכטע קליי-דונג נירערט אַזאַס אין גראדע ווערען און ענדיגט זיך מיט פּעסטרעטענדיגע פּינגע-מאַקע פּיס.

פון נוצליכקייט און צוועקמאַסיגקייט האָט אַ מעריקע און דער אַרכיטעקטור געשאַפּען פּראַכט, און ניראַרער אין היינטיגער טאָג שוין די שעהנע שטאַט אין דער וועלט - אַ דאַנק איהרע וואונדער-פאַרע געביידעס. פאַרוו און שעהן פון צו פּערילונג; לאַנגר און מאַסיוו און אומפּאַזאַנט; רויס שטאַל מיט דער פּראַכט פּאַ-דורח; וועגן שלענגעלע זיך מיט הענטער, כוואַלע-ליניעס; פּערלין און קוואַרץ ראַטיג-פּראַפּעקטור קאַרעקט. אָבער אין קוואַרץ איז נישט אַזאַ יונגע, מעגליכע און מיטרייטענדיגע קראַפּט-שעהנדיקע, ווי אין ניראַרער.

די אַמאָליגע געשאַפּעלאַזיקייט טרעט אַפּ פאַר דעם נייעם רייזן. דער אַמאָליגער שרעקליכער, וואָל-קעקראַצער" איז געוואָרען אַ קונסט-ווערק. די געקעמטעלע הימעל-ליניע האָט אַנטפּלעקט נייע פּרעכטיגקייטען.

נאָך אַיבט קאָן זיך די געשאַפּעלאַזיקייט פּער-ניצען אַזוי דער פּלאַץ צו בעשטימערען מיט נאָלד דעם פּראַנענעם שערמאַן. נאָך אַיבט צוליב זיך צופיל די געלע גלאַנציקייט אַיבער די סקווערע און אַפּט אַיבער די געביידעס פון דער נייער ניראַרער אָבער דאַס וועגן אַיבט צופילעדיקייטען. דער אַמער-ריקאַנער אַרכיטעקט, דער רעוואַל אַרזינגעלסטע קינסטלער און אַמעריקע, וועט פּאַלד אַט די וואַל-גאַרטענען מיליטער, דער אַרכיטעקט האָט שוין אין אַ אַז אַיבער צייט אַיבערנעמאַנערשט דאַס פּנים פון ניראַרער, און דער שרעקליכער, טומעלריגער רוישיגער נירויס-שטאַט וועט פּאַלד ווערען ניראַרער די שעהנע זי איז עס שוין.

רוקא רודך די וויבער בעקומען אַ בערייטענדיגע צאָל אַיבעריגע רעפּוטאַטען, בעה די פּאַרטייען, וואָס שטרעבען צו געבען דער פּרוי אַלע פּרייהייטען און פּריוילעגיעס, וואָס עס האָבען די מענער - האָבען דורך אַט די אומראַנקפאַרע פּרויער-שטימען פּער-זייערע אַ בערייטענדיגע צאָל פּרייהייט און פּרויער-בעשיצער.

דער מוסר-השכל פון אַט דעם אַלעמען דאַרף, אַינגעטליך, זיי נאָלגענדיגער; די ראַדיקאַלע און סאַציאַליסטען נאַרפּען אַזוי להבא שטרעבען, אַז די פּרויען זאָלען פּערילירען אין דער רעפּובליק ווער וואַל-רעכט, בעה די מאַך נאַרטיסטען און קאַנסערוואַטיווען, דאַרפּען, פּער-קעהרט, שטרעבען, אַז די פּרויען זאָלען, וואָס מעהר אַויסגעזען ווער וואַל-רעכט, וואָס זיי האָבען בער-קומען אַ דאַנק דער רעפּובליק.

אזיך מיינ, אַז דער דאָזיגער ביישפּיל מיט רייטש-לאַנד קאָן אַזוי זיין נאַרטיסטען פאַר אַ סך אַנדערע צווייליורטע לענדער, אַזוי אַפילו - פאַר סאַוועט-רוסלאַנד, וואו די פּרוי איז אַזוי אַ סך קאַנסערוואַטיווער, אַדער ווינציגער רעוואַלוציאַנער אַייער דער מאָן, און ס'איז אַפּשר טאַקע אַ סכר, אַז ראַדיקאַל-געשטימטע מענער פון אַלע לענדער זאָלען בעשייטענס אַויפהויבען אַ קאַמפּאַניע געגען דעם וואַל-רעכט פון דער פּרוי און אַזוי אַרום ראַטעווען די נעהונג פון די אַלע רעוואַלוציעס, וואָס וועגן פאַרנעקומען און וועלען נאָך, אַייה, פאַרקומען אַינים משך פּנים צוואַנציגסטען יאָהר-הונדערט.

פּרסט נאָך, ווען די סאַמע פּערפּיעטערע סיי-ראַשיסטן - די מאַראַס פּאַנקהורסט זיל - איז נאָך מיט אַ קורצער צייט צוריק געשטאַרבען אין מיר מענער האָבען נישט פאַר וועמען צו שרעקען זיך... נירער מיטן וואַל-רעכט פאַר פּרויען... ד. גאַרני.

פּלעגנדיג, וואָס איז אַ סך ערנער פאַר דעם גורל פון אַ "קריגס-ווייטשע".

אַ קריגס-ווייטשע, - מענה'ס די "כלה" מיר, - האָט לכלהפּחות אַנאַאומגען רירה מיט אַלע בעקומעליכקייטען פון דער פאַר-קריגס-צייט און אַ אַייער אַזוי שוין נישט שווער צו קריגען אַ צווייטען מאָן, זיי אַלס זיי זאָל נישט זיין (די אלמנה נישט די רירה), בעה זי, די כללה-מיר, האָט שוין אַ פאַרטיגען קאַנדידאַט אַזוי אַ מאָן אָבער האָט נישט קיין רירה, און קאָן דעריבער נישט חתונה האָבען - איז זי אַנגעשטויטען איהר דער נאַנצער זעלט און שטייט דעריבער בעה אַ וואַל-קאַמפּאַניע פאַר די אולטראַ-דעכטע, וואָס האָבען נאָך אַ פּינע און ליטישע השגות פון אַ פּינעס און ליטישען משפּחה-לעבען, אַט זיי פאַר דער מלחמה.

אַזי אַרום פּערמאַנט רייטשלאַנד אַ נאַנץ בער-רייטענדיגע קאַנטינענט פּרויען און מירלעך, וואָס שטיצען אומטער די רעכטס-שטענדיגע פאַרטייען און העלפען מיט דער רעאַקציע.

עס איז גענוג צו פּעקענען זיך מיט די רעוול-טאַטען פון די לעצטע וואַלען צום רייטשען רייכט-מאַן (פאַרלאַמענט).

די שטימע-צעהלער האָבען היינטיגען מאַל צוליב סטאַטיסטישער נייגעריקייט פּרויערן אין אַיינגע וואַל-קרייזען (צווישען זיי אַזוי בערלין) אַפּט טיילען די פּרויער-שטימען פון די בערע-רייטשען.

דער דאָזיגער עקספּערטמענט, וואָס כאָפּט אַ-רום 6 מיליאָן שטימען, די ה. קאַרנע 15 פּראָצענט פון דער אַלגעמיינער צאָהל אַפּגעגעבענע שטימען, בעווייזט אונז, אַז פאַר די געכטע פאַרטייען האָבען געשטימט מעהר פּרויען אַייער מענער, בעה פאַר די לינקע פאַרטייען איז פּונקט פּערקעהרט.

עס צייגט זיך אַרויס, אַז נאָך וועט פאַרטייען, וואָס האַלטען פון די וויבער זעהר וועניג, האָבען אַפּט דער ניראַרער אַיבער אַ פּראַקטישען נאָך

## זיי ניראַרער ווערט די טענסטע שטאַט אין דער וועלט.

די נעביירע דאַרף קורס-פּל געבען אַ מאַקסימום נוצליכקייט, וואָס מעהר פּלאַץ, וואָס מעהר בעקומען ליכטיג, דאַס אַרום און פּערשנעקט און די געביידע רע קאָן זיך נישט צופיל פּערשפּרייטען אין דער לענג און אין דער ברייט. אומגענענעט און בלוז די הויך, אָבער בייען צו הויך וואָלס געמיינט פּערקאַפּען צופיל היטעל, לופט און וו. דאַרף דאַס אַזוי אַייד-געמיטען ווערען, וועט איהר געמערקען, אַז נאָך אַ געוויסער צאָהל שטאַק ווערט זיי געביידע שמעלער דאָן הייער שמעלער, פון עס פּערענדיגט זיך מיט אַ שפּיץ אַרער מיט עטליכע שפּיעען. דערפון - דער כאַראַקטער פון סעראַטען, וואָס די נייע געביידע דעם האָבען, דאַס גיט צו אַ פּערקאַפּענדיגע אַייד-געבאַרטיקייט, שאַפט אַ פּעווערע שפּיעלעווערטיקייט, גראַדע און לופטיגקייט פון סטיל.

(ענדע פון 3-טע זייט)

אָבער אין יענע אַלע אַזוי דער פּאַרווענדיגסט נאָך יעדער יאָר. עס שטעמערט צופיל מיט פאַרביג-קייט און גאַרטיקייט און מיט אַויפּשרופּטען פון אַלער ליי-הכנסים.

און דער אַרכיטעקטור פון אַט די אַלע ביי-ליאַטעקען - די ניראַרער אַרזינגערעכטע - איז נישטאָ קיין בעווערער אַרזינגעליטעט, אַלטע מוסטע-רען - רויטישע, גרייטשע, אַייראָפּעאישע.

אָבער אין די לעצטע יאָהרען האָט זיך אָנגעד-הויבען אַרויסצושטילען אַ נייער מין בוי-קונסט, זי און דורכאויס אַמעריקאַניש. דורכאויס גרויס-שטאַטס און פּעראַינס דורכאויס אַרזינגעל. דאַס סטערק-וויינדיגע דערפון איז דאַס, וואָס דער פּאַסיס אין אַט דער ניראַרער אַיבער און פּראַקטישקייט.

פּלוצלונגען טויט האָט מיך נישט ספּעציעל אי-בערראַכט.

קליין האָט אָנגעשפּיעט די אויערען.

וואָס האָט איהר געוואָלט דערמיט זאָגען...?

האַט ער אַ פרעג געטון - איהר האָט זיך געריכט, אַז מ'וועט דערמאַרדען די פּרוי ווייט?

ניין, דאַס קאָן איך נישט זאָגען, אַז מען זאָל האָבען געוואַרט דערויף - האָט זאָרעמבאג ד-היג אַ זאָג געטון - נאָר איהר, ווי איך ווייסט גאַנץ גוט, אַז אין אונזערע פּערשאַלסטע צייטען דאַרף אַ רייכע אלמנה שטענדיג זיין גרייס דערצו, אַז עס וועט זיך שטענדיג געפּינען אַנאַמאַטאַר זי צו בערויבען און אַפילו דער-הרג'ענען.

קליין האָט ענטוישט אַפּגערוקט זיין שטול פון טיש, און פּעררויכערט אַ פּאַפּיראַס.

איהר האָט אַ שלעכטע מיינונג, זעה איך וועגען אונזער צייט, נאָר ליידער זענט איהר גע-רעכט! מיר דוכט זיך אָבער, אַז בלויז זייענדיג אין דער דאָזיגער מיינונג, הייסט נאָך נישט - קאַלט אַיפּצונעהמען די ידיעה וועגען דעם דאָזיגען מאַרד.

זאָרעמבאג האָט אַפּגעהויסט, אַ שמייעל געטון אין אָנגעהויבען צו פּויקען מיט זיין לאַנגער בליג-סער האַנד אַיבערן טיש.

איהר האָט מיך נישט ריכטיג פּערשטאַנען, הער אינפּעקטאָר. איך האָב גאַרנישט געוואָלט זאָגען, אַז איך האָב געהאַלטען אין איין וואַרטען אַיפּ'ן טויט פון דער פּרוי ווייט.

זאָרעמבאג האָט אַויסגעשנייצט די זאָג און פאַרענדיגעט:

אָבסאַלוט נישט! וואָס'ער מיינונג איך זאָל נישט האָבען אַיבער אונזער צייט, קומען מיר דאָך אָבער אַזעלכע געדאַנקען נישט אין קאַפּ. ווען איך האָב זיך צום ערשטען מאַל דערוואוסט וועגען דעם אומגליק, בין איך כּמש געווען דערשיטערט. שטעלט איך פאַר, אַז אין מיין לאַנגער פּראַקטיק האָט קיינמאַל נישט פּאַסירט צוזאָם מין זאָך. וואָס שייך דער פּרוי ווייט, קאָן איך אַיך זאָגען אַזוי גוט, אַז אַז איך בין געווען פּערזונדען מיט איהר דורך אַ לאַנג-יעהריגער אַמ'ער ריינדישאַפּט!

(פאַרענדיגט זיין טומ)

מען זיין פּאַלטען און גוט, און איז אַזעק צו זאָ-רעמבאג' דעם נאָטאָר פון דער פּרוי ווייט.

געקומען איז ער צו איהם איז עס געווען אַ קורצע צייט נאַכטיגאַג.

דער נאָטאָר האָט ער געטראַפּען אין אַ שלעכ-טער שטימונג, ווען ער איז געווען אין זיין אונ-היימליכען קאַבינעט, און ווען ער האָט זיך גע-קליבען געהן עסען.

דער נאָטאָר האָט העמלעך בעגעגענט דעם גאַסט, און געפּעטען זיך זעצן.

דער נאָטאָר איז געווען פּשוטאָס עלטער פון קליינע. אַ טרוקענער, אַ דאַרער, אַנאַאויסרע-וועהרדיק ריהרודיגער.

זיי לאַנגע ווייטע סינגער זיינע האָבען די גאַנצע צייט געבלעטערט דעם באַרג פּאַפּירען, וואָס איז געווען צווייגלעך-וואַרטען אַיפּ'ן טיש.

זיין ליסער, הויכער קאַפּ, און דער גלאַט-אויסרואַטער פּנים איז, דאַכט זיך, געווען בע-דעקט מיט אַ דינעם שיכט לאַקיר אַזוי האָט ער געלאַנגט.

גערעדט האָט ער סך, זעהר שנעל, און אַפּט אַויסשמייעלענדיג געווען, אַפּגעריסען.

קליינען איז אַיפּ'ן געדאַנק געקומען מאַר-טענס מיינונג וועגען זאָרעמבאג' און אַזוי איהם האָט זיך אַויסגעוויזען, אַז דער דאָזיגער זאָרע-מבאג איז אַ טשיקעווער, פּויגעל-בחהר."

עס טוט מיר זעהר לייד - האָט דער נאָטאָר גע'טענהט - נאָר איך האָב נאָך נישט בעוויזען צו פּערענדיגען די רשימה פון דער פּרוי מרים ווייט'ס פּערמענען, איך האָב צוגעזאָגט אַייער אַגענט צו צוגרייטען זי אין משך פון טאָג.

אַ דאַס איז נישט וויכטיג! די עטליכע שעה שפּעטער וועלען דעם ענין נישט ענדערען, איך האָב געוואָלט ביי אַיך עמיס פרענען. הער זאָרעמבאג. קאַנס איהר שוין פון לאַנג די פּרוי ווייט?

אַ יאָ! זאָל לאַנג. אַז איך געדענק - שוין נישט ביי וואָס פאַר אַנאַאומשטענדיגען איך האָב זיך מיט איהם בעגעגענט צום ערשטען. איך מוו אַיך דערביי זאָגען, אַז די ידיעה וועגען איהר

טאָ אין וואָס פאַר אַ גאַרישע לאַנגע ווע' איך דאָן זיין!

ער האָט אַזויסגענומען אַ פּאַפּיראַס און פּער-רויכערט.

וואו האָט ער געקאַנט פּערפאַלען ווערען די גאַסט? ס'אַרץ דאָליע שפּילט די טשיזשעווסקא אין דער דאָזיגער געשיכטע? וואָס פאַר אַ סוד שטעקט אין דער טראַנזאַקציע אין גאַרטען, אין אַין דער כתנה פון מינץ טויענד דאָלער? און פּונדונגען האָט פּאַרמאָן געקאַנט קריגען אַזא סומפּ? און דער אַנאַנס אין דער "גאַזעטא וואַרשאַווסקא". פון די דאָזיגע אַזע רעטענשישען האָט מען דאָך געקאַנט דעם קאַפּ פּערלירען."

אין זאָל מען זיך נאָר פאַרשטעלען, אַז די אַמ'ע'ס שולדיגע און דעם פּערדערעכען שפּאַצירען זיך גרום אַזוי דער פּריי און מאַכען דאַס גרויסע געלעכטער. און מיר, בעה מעשה זעצען אין דער חר גריא אַרזיין אומשולדיגע מענשען... אַז אַ שלעק זאָל עס טרעפּען!"

עטליכע מינוט האָט ער גאַנץ ערנסט צוגע-לאָזט דעם געדאַנק וועגען דעם, אַז אַ טיילוואַנשיע יענזייטיגע קראַפט האָט זיך אַריינגעמישט אין דעם ענין.

אידאָטיזם! שוטה בן פּיקהאַלץ! - האָט ער אַויסגעשריגען צו זיך, און אַ שליידער געטון אַזוי דר'ערד דעם נישט דערויכערטען פּאַפּיראַס - ס'אַרץ מאַרנע שטוהים עס קריכען מיר אַלץ אין קאַפּ אַרזיין. איין זאָך איז דאָך פּולשטענדיג קלאָהר, אַז עמי-צער בעמיהט זיך אַנצוואַרפּען אַ טויט-שרעק אַזוי מינען... אָבער צו וואָס?

ער איז צוגעגאַנגען צום שרייב טיש, אַזעק נעמעט זיך אַזוי אַ שטול, אַזויסגעווען דעם סטענאַרדאָף און אַפּצודיקטירט איהם אַ רייה גענויע אינסטרוקציעס פאַר מאַרטענען.

קליינט אַן אין לאַפּאַראַטאַריום און זאָגט, אַז איך וואַרט מיט יאָנגעדולד אַזוי די רעזולטאַט-טען פון דער אונטערזוכונג פון דעם קינזשאַל פּנים קישען, און דעם אַנאַליז פון דער פּליסיג-קייט, וואָס איז אַרויסגענומען פון דעם זליוו.

ער האָט אַפּגעלאָזט דעם טענאַרדאָף, גע-זען

## פּערקויפּט צום טייוועל.

(ראַמאַן.)

אויב ער האָט געוואָלט פאַר פּאַסי זיין גאָס זיין אין דער אַטעמ, האָט ער זיך דאָך נישט גע-דאַרפט וויזען אין דער טראַגישער נאַכט פאַר דער מידעלס אויגען.

וויפּער, חושד זיין, אַז מינע איז אַ שוה'טע צו דעם פּערברעכען, איז גלאַט אַ שטוה'פּריי.

אַלגענעלס וואָלט זי דאָך אין אַזא פּאַל נישט דערצעהלט, אַז זי האָט איהם געזעהן אין איהר שלאַפּצימער. אין דער נאַכט, ווען דער מאַרד איז בעגאַנגען געוואָרען.

די אויסגרייכע אומשטענדיגע זענען אָבער געווען אַזעלכע, אַז נישט אַרעסטירען פּאַרמאַנען איז געווען אוממעגליך:

די פּרוי ווייט איז דערמאַרדעט געוואָרען מיט זיין קינזשאַל; ער האָט זיך אַפּגעזאָגט צו דער-קלעהרען, וואו ער איז געווען די נאַכט ביי איהם איז געווען אַ שליסעל פון דער וואונדונג.

פּונקט ווי פּיעל אַנדערע מענשען, וואָס וועגן געוואוינט אַ סך צו טראַכטען, האָט ער לייב גע-האַט אַיפּ'ן קול צו טיילען זיך מיט זיינע רעזונות:

"לאַמיר אָנענעהען, אַז ער איז שולדיג - האָט ער אַיבערגעהוירט שפּרייזענדיג הין און צוריק אַיבערן צימער - וועל איך איהם לאַזען אַזוי דער פּריי, קאָן ער דאָך פּענלויפּען. און וואָס וועט דאָן זאָגען מיין לייטונג די "קאַרפּען קעפּ", ווען עס זענען פּערהאַן אַזעלכע סימנים געגען איהם. נו, גוט! איך האָב איהם אַ-עסטרירט, און מאַרגען וועל איך איהם מווען איינס פון די ביידען - אינגאַ-צען פּריי-לאַזען אַרער שוין פּעריגליטיג בעשולדיג-גע

בריה אין רעדאקציע

חנותה זאל זיך נישט לאזען פערטירערען פון אקטען... מאכערס אין פערשידענע מקלערס צו נעהמען...

פון קינא-טעאטער, ספּלענדיד.

פון פרייטאג אן ווערט אין קינא-טעאטער... ספּלענדיד דעמאנסטראציע און גרויסער דאָפּעלער...

מעלדונג

אכטונג פרייער ארבייטער! היינט מאָנטאָג, דעם 8. סעפט. 8 אָוונד...

MIEJSKI KINEMATOGRAF OSWIATOWY Wodny Rynek (róg Rokicińskiej) tel. 18-26. Dojazd tramwajami 16 i 10.

8-kl. Gimnazjum Zeńskie Eug. Jaszukskiej-Zeligmanowej ul. Południowa 18, telef. 68-82

אָנערטליכער און עהרליכער אדמיניסטראַטאָר זוכט נאָך אייניגע הייער...

צאהן-ארצמ לֵקאַרז דענטיסטאַ St. GELBERG זאכאדניא 15, טעל. 31-08 צוריקגעקעהרט.

אָנערטליכער און עהרליכער אדמיניסטראַטאָר זוכט נאָך אייניגע הייער...

אלהתהלל ביום מחר!! כי לא תדע מה ילך יום. לייג נישט אָפּ אויף מארגען...

אכטונג! ליכט-פאבריק פון ש. לעווקאוויטש, אונטער דער פירמע "ווענעציע"

קלוב פון פרויען-פערבאנד "ו.ו.א." אלע קאשטשוקי 21 אין איצטיגען שול-גאָר ווערט געפערט...

לעטשניצע פון דאקטוירים אין ערצמליך-דענטיסטישער קאבינעט זייערסטא 17 טעל. 16-33

„Bohaterowie ognia” Dramat w 10-iu aktach według powieści KATE CORBAKEY na cześć straży ogniowej.

Przez Dżungle i Puszcze Niesamowite przygody w 10-ciu aktach, ilustrujące bohaterką wyprawę JANA SCHOMBURGKA w głąb Czarnego Łądu.

לעטשניצע פון דאקטוירים אין ערצמליך-דענטיסטישער קאבינעט זייערסטא 17 טעל. 16-33

לעטשניצע פון דאקטוירים אין ערצמליך-דענטיסטישער קאבינעט זייערסטא 17 טעל. 16-33

לעכער מאשינאווע ווערן אנגענומען אויסצו-נייען צו ביליגע פרייען...

אָנערטליכער און עהרליכער אדמיניסטראַטאָר זוכט נאָך אייניגע הייער...

אָנערטליכער און עהרליכער אדמיניסטראַטאָר זוכט נאָך אייניגע הייער...